



# Die Exoten Les « exotiques »

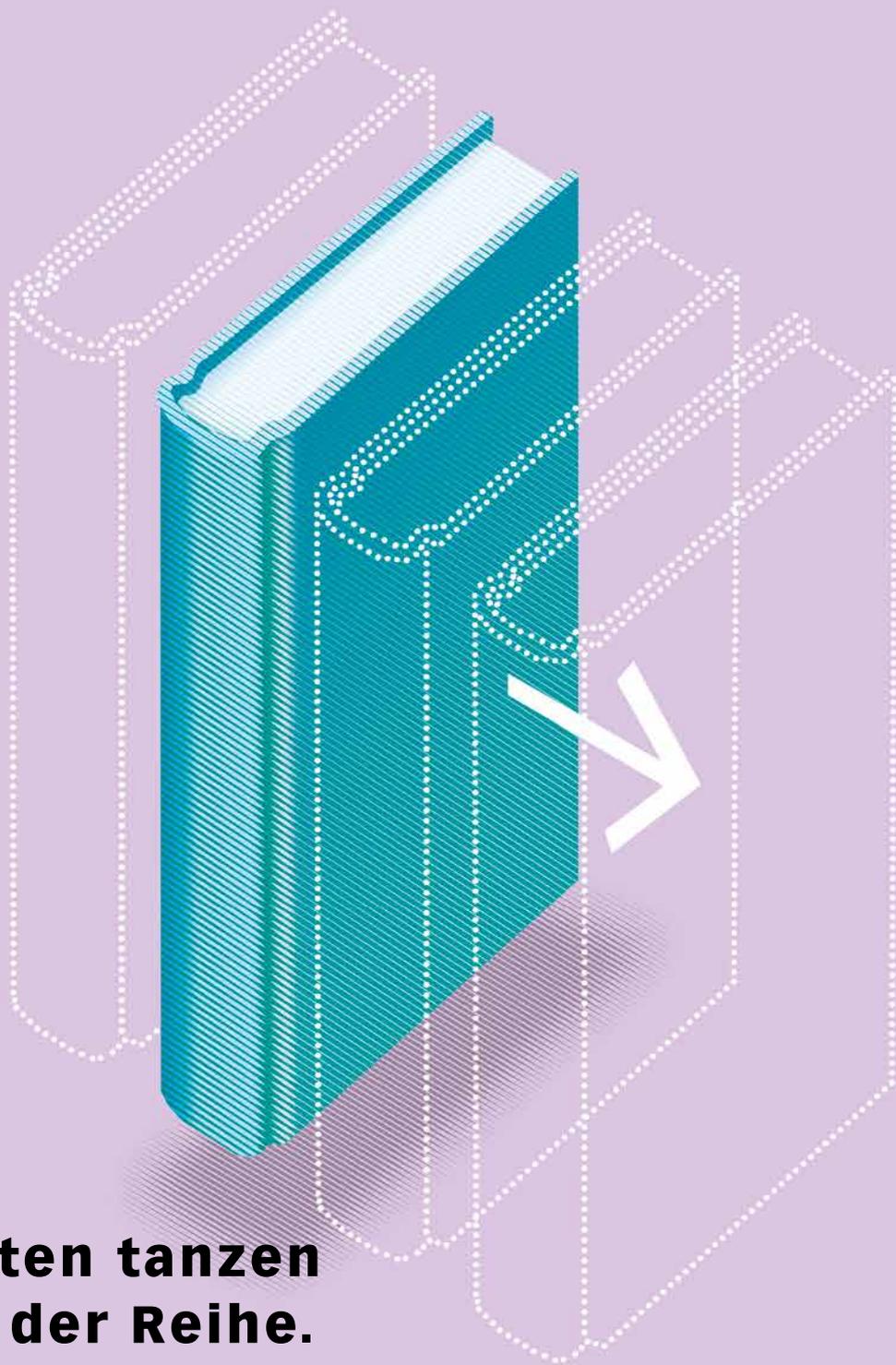
Fokus: Spezialbibliotheken

Focus : Bibliothèques remarquables

**Irma Hefti – eine  
Pionierin der Schweizer  
Bibliothekswelt**

**L'assemblée générale  
élit une nouvelle  
présidence**

**Über 330 Bibliotheken  
machen beim  
BiblioWeekend mit**



## **Am besten tanzen Sie aus der Reihe.**

Wählen Sie aus über 1'000 Reihentiteln und stellen Sie sich die gewünschten Reihen zur Fortsetzung schnell und lückenlos zusammen. Von Büchern über Comics bis zu Hörbüchern – wir präsentieren Ihnen mehrmals jährlich neue Reihen und Reihen-Tipps in allen Medienbereichen; ganz nach Ihren Wünschen. Der Einstieg ist per sofort und auch rückwirkend möglich.



**S B D | S S B**



# Gähnen, der Jahresbericht ...

## Le rapport annuel, quel ennui...

Liebe Mitglieder

Wenn Sie aktiv im Vorstand eines Vereins sind oder für Ihre Bibliothek Bilanz ziehen müssen, dann kennen Sie garantiert diese Situation: Der Jahresbericht steht an. Wie jedes Jahr. Mit fast identischem Inhalt wie jedes Jahr. Nur mit anderen Zahlen. Und mit anderen Texten. Sind im Vorstand oder im Team die wichtigsten Fragen in Bezug auf den Jahresbericht geklärt, verkommt das anschliessende Verfassen der Texte meist zur Strafaufgabe für die Schreibenden. Ist der Jahresbericht dann erschienen, kommt die Enttäuschung: Keine Rückmeldungen – ausser, der Name einer betroffenen Person ist falsch geschrieben. Keine Rückmeldungen über den Inhalt – ausser, eine Zahl in der Rechnung ist nicht korrekt aufgeführt. Frust macht sich breit. Auch bei Bibliosuisse stellte sich vor ein paar Wochen die Frage, wie der Jahresbericht für das Jahr 2021 inhaltlich und in welchem Layout gestaltet werden soll. Das Ressort Kommunikation von Bibliosuisse mit Katia Röthlin, Eliane Blumer, Béatrice Perret Anadi und dem Schreibenden nahm sich vor, dem Jahresbericht einen neuen Anstrich zu geben. Sowohl was den Inhalt betrifft als auch die Gestaltung. Das Resultat können Sie als Beilage zu dieser Ausgabe sehen und lesen. Wir haben die klassischen Elemente eines Jahresberichts beibehalten, aber auch neue Inhalte eingefügt. Und auch in Zukunft soll der Jahresbericht Teil des Bibliosuisse INFO sein. **Und um es Ihnen gleich zu sagen: Wir sind mächtig stolz auf den Jahresbericht in der vorliegenden Form 😊.**

Und so sind wir natürlich sehr gespannt auf Ihre Rückmeldungen, die uns – ob positiv oder negativ – weiterhelfen, den Jahresbericht von Bibliosuisse weiter zu verbessern.

Im vorliegenden ersten INFO des Jahres finden Sie zudem spannende Geschichten rund um Spezialbibliotheken aus der Schweiz. Wir stellen Ihnen Bibliotheken vor, die es mehr als wert sind, ins Scheinwerferlicht gestellt zu werden. Dazu gehören etwa die «Bibliotheken der Dinge», in denen nicht Medien, sondern Gegenstände für Haushalt und Freizeit ausgeliehen werden können. Gegenstände, die Frau und Mann nicht täglich braucht, aber trotzdem hin und wieder nützlich sind. Zum Beispiel eine Bohrmaschine. Wussten Sie, dass eine Bohrmaschine, wenn Sie diese für sich zu Hause kaufen, insgesamt nur während elf Minuten in Gebrauch ist? Die restliche Zeit verbringt die Bohrmaschine im Werkzeugschrank. Viel Vergnügen beim Lesen und Entdecken dieser Ausgabe.

Chères et chers membres,

Si vous faites partie du comité d'une association ou que vous devez dresser le bilan pour votre bibliothèque, vous connaissez certainement cette situation: le rapport annuel est à l'ordre du jour. Comme chaque année. Avec quasiment le même contenu chaque année. Juste avec d'autres chiffres. Et d'autres textes. Une fois que les questions principales sur le rapport annuel sont clarifiées au sein du comité ou de l'équipe, la rédaction finale des textes est souvent vécue comme une punition par les personnes qui en sont chargées. Après la publication du rapport annuel vient généralement la déception: aucun retour, sauf si le nom d'une personne concernée était mal orthographié. Aucun retour sur le contenu, sauf si un chiffre était erroné dans les chiffres présentés. La frustration se répand. Chez Bibliosuisse aussi, la question de savoir comment présenter le rapport annuel 2021 en termes de contenus et de mise en page s'est posée il y a quelques semaines. Le département Communication de Bibliosuisse, composé de Katia Röthlin, Eliane Blumer, Béatrice Perret Anadi et de moi-même, a décidé de donner un coup de jeune au rapport annuel. Et cela concerne autant le contenu que la conception. Vous pouvez voir et lire le résultat en annexe de ce numéro. Nous avons conservé les éléments classiques d'un rapport annuel, mais y

**avons également ajouté de nouveaux contenus. À l'avenir aussi, le rapport annuel fera partie de Bibliosuisse INFO. Que les choses soient dites:**

**nous sommes incroyablement fiers du rapport annuel sous sa forme actuelle 😊.** Et nous sommes donc très curieux d'avoir votre avis à ce sujet, qu'il soit positif ou négatif, car cela nous aidera à poursuivre l'amélioration du rapport annuel de Bibliosuisse.



**Richard Lehner**

Vorstandsmitglied Bibliosuisse und Leiter Ressort Kommunikation  
Membre du comité de Bibliosuisse et responsable du département Communication

Ce premier INFO de l'année vous propose des histoires passionnantes consacrées aux bibliothèques remarquables de Suisse. Nous vous présentons des bibliothèques qui ont largement mérité d'être sous les feux des projecteurs. C'est notamment le cas des «bibliothèques d'objets», où l'on peut aussi bien emprunter des médias que des objets pour son domicile et ses loisirs. Des objets dont on n'a pas besoin tous les jours, mais qu'il est parfois utile d'avoir sous la main, comme une perceuse. Saviez-vous qu'une perceuse achetée pour un usage privé n'est utilisée que onze minutes en moyenne? Elle passe le reste du temps rangée au fond de l'armoire à outils. Nous vous souhaitons une bonne lecture et une excellente découverte de ce numéro.

Fokus: Spezialbibliotheken  
Focus: Bibliothèques remarquables

5

Friedhofbibliothek Zürich

6

Bibliothek der Vogelwarte Sempach

7

Frauenbibliothek Wyborada, St. Gallen

8

Gefängnisbibliothek Lenzburg

10

«Bibliotheken der Dinge»

11

Kunstabibliothek Sitterwerk, St. Gallen

12

Centre BD, Lausanne

15

Bibliothèque de la Société de Lecture,  
Genève

16

Grainothèque Vevey

17

Saatgutbibliothek St. Gallen

18

Biblioteca Salita dei Frati, Lugano

Magazin  
Magazine

20

Now Open (Library)

21

Das älteste Mitglied von Bibliosuisse

22

Buchrezension

Verband  
Association

23

Generalversammlung /  
Assemblée générale

24

Nouvelle présidence  
Neues Präsidium

26

Stratégie de formation

27

Bildungsstrategie

29

Kindersoftwarepreis Tommi /  
Urheberrechtsgebühren

30

Verbandskonferenz /  
Conférence de l'association

31

Der Ethikkodex in der Praxis /  
La parole au Code d'éthique

32

Statistique des bibliothèques 2020

32

Bibliotheksstatistik 2020

34

Conférence de promotion de  
la lecture 2021

35

Konferenz Leseförderung 2021

36

Sektion Stadt – Gemeinde – Schule (SGS)

37

Ma bibliothèque: Béatrice Perret Anadi

38

BiblioWeekend 2022 (D/F)

Titelbild: Dieses Journal de Mickey aus dem Jahr 1942 gehört zur Sammlung des Centre BD in Lausanne (siehe Seite 12/13). (Foto: Oliver Gallich)  
Photo de couverture: Ce Journal de Mickey datant de 1942 fait partie de la collection du Centre BD de Lausanne (voir page 12/13). (Photo: Oliver Gallich)

**IMPRESSUM**

Bibliosuisse INFO  
4. Jahrgang / 4<sup>e</sup> année  
März 2022 / mars 2022  
ISSN 2624-8646

**Herausgeber / éditeur :**

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau  
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin  
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

**Redaktionskommission / commission de rédaction :**

Christophe Bezençon (cb, membre du comité,  
BCU Lausanne), Eliane Blumer (ebl, Vorstandsmitglied, EPFL  
Library Lausanne), Richard Lehner (rl, Vorstandsmitglied,  
Bibliothek Rorschach-Rorschacherberg), Katia Röthlin (kru,  
Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse), Thomas Röthlin  
(trö, freier Journalist), Aurélie Vieux (auv, Bibliothèque de  
l'Université de Genève, Division de l'information scientifique)

**Chefredaktorin / rédactrice en chef :**

Katia Röthlin

**Redaktion / rédaction :**

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

**Gestaltung / graphisme :**

BurgerCasser, Ennetbaden

**Druckerei / imprimerie :**

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

**Mediendaten / données médias :**

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

**Auflage / tirage : 2750 Ex.**

**Abonnement:** CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag ent-  
halten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse (inclus dans  
la cotisation annuelle)

**Einzelnummer / prix par numéro:** CHF 20 + Porto

**Inserate / annonces :**

Geschäftsstelle Bibliosuisse / secrétariat Bibliosuisse

**Mediendaten / données médias :** www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder / membres > Bibliosuisse INFO

**Copyright:**

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder elektroni-  
scher Form ist mit Quellenvermerk gestattet.

La reproduction des articles sous forme imprimée ou électro-  
nique est autorisée avec une référence à la source.

**Redaktionsschluss / clôture de rédaction :**

2/22: 26. April 2022  
3/22: 4. August 2022  
4/22: 27. Oktober 2022  
1/23: 20. Januar 2023

**Versandtermine / dates de parution :**

2/22: 10. Juni 2022  
3/22: 16. September 2022  
4/22: 9. Dezember 2022  
1/23: 3. März 2023

# Eine kleine Sammlung von Perlen und Kuriositäten

Die Bibliothek des Bestattungs- und Friedhofamtes der Stadt Zürich

MERET TOBLER UND JEANNINE SCHÖNENBERGER, BEVÖLKERUNGSAMT STADT ZÜRICH

So vielfältig wie die Grabmäler auf den Zürcher Friedhöfen präsentiert sich auch der Bestand der kleinen Bibliothek des Bestattungs- und Friedhofamtes der Stadt Zürich. Wer Zugang möchte, kommt auch mit dem realen Alltag des Sterbens und des Todes in Berührung: Die Bibliothek befindet sich nämlich auf dem Friedhof Sihlfeld D in einem Raum neben der Abdankungskapelle. Besucher\*innen können sich in der Aufbahrung nebenan melden, und die anwesende Bestatterin oder der Bestatter wird den üblicherweise abgeschlossenen Bibliotheksraum öffnen.

## Seit 2017 wieder öffentlich zugänglich

Die Bücher umfassen die Themenfelder Tod, Sterben, Trauer, Bestattungswesen, Grabmalkunst, Friedhofarchitektur und Gartenbau sowie Biografien verstorbener Persönlichkeiten. Der übersichtliche Bestand von 1500 Exemplaren hat über die letzten hundert Jahre immer wieder mal zu- und abgenommen. Verantwortlich für die Entwicklung des Bestands waren diverse Personen mit unterschiedlichen Hintergründen, vor allem aber die jeweiligen Grabmalsachverständigen und Leitungen des Bestattungs- und Friedhofamtes, welche mit Schenkungen und eigenen Anschaffungen zur Sammlung beitragen. Ein grosser Teil des Bestands war über viele Jahre in den Räumen des städtischen Fahrdienstes eingelagert und wurde 2017 vollständig erfasst und wieder zugänglich gemacht.

## Handbuch der Amalgam-Vergiftung

Ein kontinuierliches Sammlungsziel ist heute nicht mehr erkennbar, das Themengebiet präsentiert sich sehr breit. Der heterogene Bestand wirkt jedoch inspirierend und ist vor allem zum Schmökern geeignet. Zwischen Gesteins-Lexika befinden sich zum Beispiel auch Perlen

und Kuriositäten wie die *Leichenverbrennung als rationellste Bestattungsart* von Johann Jacob Wegmann-Ercolani aus dem Jahr 1874 oder ein *Handbuch der Amalgam-Vergiftung*. Auch drei Periodika, darunter das Fachmagazin *Kunst und Stein* oder *Friedhofskultur*, gehören zum Bestand. In der Bibliothek sind zudem über 10000 kategorisierte und geordnete Fotos und Dias untergebracht.

Die Bibliothek in ihrer heutigen Form unterstützt die Bestrebung des Bestattungs- und Friedhofamtes der Bevölkerung einen Zugang zu den Themen Sterben und Tod zu bieten, Berührungsängste abzubauen, Wissen zu vermitteln und zu sensibilisieren. Denn festgestellt wird ein vermehrtes Bedürfnis der Bevölkerung, sich mit dem Wesen des Todes in allen seinen Ausprägungen zu befassen. Die entsprechende Kulturinstitution ist das Friedhof-Forum der Stadt Zürich. Ausstellungen, Lesungen, Podiumsgespräche, Führungen und Publikationen ermöglichen eine zeitgemässe Auseinandersetzung mit dem Lebensende.

## Eine Schlittenfahrt zum Grab

Im Keller des alten Krematoriums im Friedhof Sihlfeld D befindet sich ein weite-



Die Bücher umfassen die Themenfelder Tod, Sterben, Trauer, Bestattungswesen, Grabmalkunst, Friedhofarchitektur und Gartenbau sowie Biografien verstorbener Persönlichkeiten.

rer Teil des Archivs des Bestattungs- und Friedhofamtes in Form einer Sammlung von Funeralgegenständen. Sie umfasst Grabmäler, Bronzefiguren und Wappen von aufgehobenen Gräbern und spezielle Urnen. Auch die Asche der ersten Kremation in Zürich aus dem Jahr 1889 ist Bestandteil der Kollektion. Momentan ist diese als Leihgabe Teil der Dauerausstellung «Einfach Zürich» und kann im Landesmuseum besichtigt werden. Weitere Bestandteile sind eine antike Bestatterkutsche sowie ein Schlitten, der für den Transport von Verstorbenen im Winter zum Einsatz kam.

## La bibliothèque du cimetière

A côté de la salle d'inhumation du cimetière de Sihlfeld D se trouve une petite bibliothèque du service des pompes funèbres et des cimetières de la ville de Zurich. Les 1500 livres couvrent les domaines de la mort, du décès, du deuil, des pompes funèbres, de l'art funéraire, de l'architecture des cimetières et de l'horticulture ainsi que des biographies de personnalités décédées. La bibliothèque soutient les efforts de l'office pour offrir à la population un accès aux thèmes de la mort et du décès, réduire les appréhensions, transmettre des connaissances et sensibiliser.

# Das vogelkundliche Gedächtnis der Schweiz

Die Bibliothek der Schweizerischen Vogelwarte Sempach steht auch externen Interessierten offen.

PATRICIA DÜRRING KUMMER, LEITERIN BIBLIOTHEK

Die Schweizerische Vogelwarte in Sempach ist eine gemeinnützige, von der Bevölkerung getragene Stiftung. Sie überwacht und erforscht die einheimische Vogelwelt und untersucht die Ursachen für deren Bedrohung. Zudem agiert sie als nationales Kompetenzzentrum für Vogelkunde und Vogelschutz sowie als Auskunft- und Beratungsstelle.

Die Fachbibliothek der Schweizerischen Vogelwarte ist eine der umfangreichsten ornithologischen Bibliotheken Europas und versteht sich damit als vogelkundliches Gedächtnis der Schweiz. Sie sammelt und erschliesst möglichst vollständig die nationale und internationale ornithologische Literatur in gedruckter und elektronischer Form. Die Bibliothek dient primär den Mitarbeitenden der Schweizerischen Vogelwarte. Sie wird aber auch von ehrenamtlich Tätigen, Studierenden und fachinteressierten Personen benutzt. Unterstützung erhalten die Benutzenden vom Bibliothekspersonal bei Fragen zu den Themen Recherche, Literaturverwaltung und Open Access. Die Mitarbeitenden haben rund um die Uhr Zutritt zur Bibliothek und können Medien selbstständig ausleihen. Externe Benutzende können

Der Bibliotheksbestand umfasst ca. 23 000 gedruckte Medien, jährlich kommen 600 neue dazu. (Foto: Marcel Burkhardt)



die Bibliothek von Montag bis Donnerstag mit Voranmeldung besuchen. Medien können vor Ort ausgeliehen, jedoch nicht über den Katalog bestellt werden.

## Ältestes Buch von 1557

Der Bibliotheksbestand umfasst ca. 23 000 gedruckte Medien und ist zusammen mit den lizenzierten elektronischen Ressourcen im Rechercheportal swisscovery RZS – RegionZentralSchweiz nachgewiesen. Der Bestand weist hauptsächlich einen Bezug zur Vogelkunde auf, deckt aber auch Naturschutzthemen und andere naturwissenschaftliche Bereiche

ab. Der Zuwachs im Printbestand beträgt ca. 600 Medien pro Jahr. Das Vogelbuch von Conrad Gessner aus dem Jahr 1557 ist das älteste Buch im Bibliotheksbestand. Dieses und viele andere wertvolle Medien und Sondersammlungen hat die Bibliothek über Schenkungen erhalten.

Für die Bibliothek ist die wissenschaftliche Zeitschrift *Ornithologischer Beobachter* bedeutend. Diese wird von der Ala – Schweizerische Gesellschaft für Vogelkunde und Vogelschutz herausgegeben, welche 1924 die Schweizerische Vogelwarte gegründet hatte. Die Bibliothek erhält über den Schriftentausch der Zeitschrift einen Grossteil ihrer ornithologischen Zeitschriften. Zudem unterstützt die Bibliothek die Redaktion der Zeitschrift bei der Schriftenschau der Neuerscheinungen.

## Bibliothèque ornithologique

La Station ornithologique suisse (Vogelwarte) de Sempach est une fondation d'utilité publique soutenue par la population. Elle surveille et étudie l'avifaune indigène et examine les causes de sa menace. Elle agit en outre comme centre de compétence national pour l'ornithologie et la protection des oiseaux, ainsi que comme centre de renseignement et de conseil. La bibliothèque spécialisée de la Station ornithologique suisse est l'une des plus vastes bibliothèques ornithologiques d'Europe et soutient les collaborateurs de la Station ornithologique dans leurs activités. Elle est également ouverte aux personnes externes intéressées.

## Einsatz für Open Access

Die Bibliothek setzt sich aktiv ein für Open Access und betreibt das vogelwarte.ch Open Repository and Archive. Die Entwicklungsschwerpunkte der Bibliothek liegen denn auch im Bereich Open Access und Forschungsdatenmanagement. Hier wird die Bibliothek ihr Beratungs- und Dienstleistungsangebot weiter ausbauen.

# Die Bibliothek der Frauen

Seit 35 Jahren gibt es in der Stadt St. Gallen die Wyborada.

RICHARD LEHNER, VORSTANDSMITGLIED BIBLIOSUISSE

Erst kürzlich ist die Frauenbibliothek Wyborada um ein Literaturhaus erweitert worden. Damit wurde die Idee der Gründerinnen kontinuierlich weiterentwickelt. Nicht nur wurde der Medienbestand auf aktuell 12000 Medien erweitert, sondern auch die Einrichtung modernisiert. Untergebracht ist die Wyborada im Kulturzentrum Lagerhaus an der Davidstrasse 42 in der Nähe des Hauptbahnhofs St. Gallen.

Eröffnet wurde die Frauenbibliothek Wyborada am 7. Februar 1987 an der Harfenbergstrasse. Bereits im Mai 1986 hatte eine Gruppe von politisch und feministisch engagierten Frauen den Verein Wyborada gegründet. Er sollte Trägerin einer Frauenbibliothek, einer Dokumentations-, Informations- und Archivstelle werden. Die grosse Akzeptanz und der Zulauf bestätigten den Bedarf nach einer solchen bildungspolitischen Initiative. Bis 2003 war die Bibliotheksführung durch die Mitarbeit ehrenamtlich und basisdemokratisch organisierter Frauen abgedeckt. Regelmässige Unterstützungsbeiträge der Stadt St. Gallen seit den 1990er-Jahren gewährleisteten die Kontinuität der Spezialbibliothek. In den letzten Jahren wurde die Wyborada weiter von einem basisdemokratisch organisierten Vorstand und einer Biblio-

thekarin mit 40-prozentiger Anstellung geführt.

Die Notwendigkeit, Frauengeschichte(n) und weibliche Perspektiven auf die Welt sichtbar zu machen, besteht heute noch. Deshalb haben sich die Mitglieder des Vereins 2019 entschieden, die Bibliothek weiterzuführen und um ein Literaturhaus zu erweitern. Seit Anfang Jahr wird das Literaturhaus mit einer 70-Prozent-Stelle geleitet.

Seit dem Beschluss im Jahr 2019 wird für die Buchstadt St. Gallen und die Region Ostschweiz ein Literaturhaus aufgebaut, das sich nicht nur als Plattform für Etablierte und Hoffnungsträger\*innen der Literaturszene auszeichnet, sondern auch durch alternative Formate für genreüber-

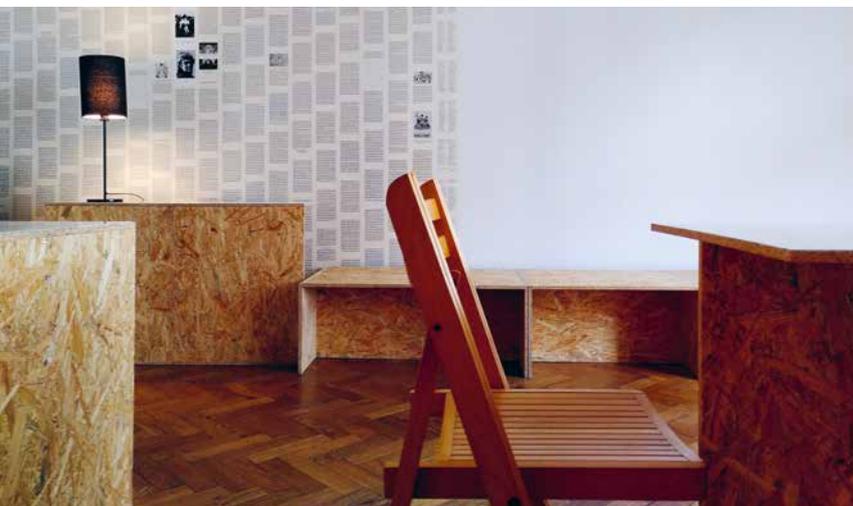
greifendes Wortschaffen. Mit der Erhaltung der Fachbibliothek und deren Erweiterung zu einem Literaturhaus wurde damit eine Neuausrichtung der Institution vorgenommen, um einem breiten Publikum neben den klassischen Formaten der Literaturvermittlung (wie Lesungen oder Literaturgespräche) auch diskursive, experimentelle und spartenübergreifende Veranstaltungen anzubieten, flankiert von einem Angebot an Workshops für eigenes Schreiben.

## La bibliothèque pour femmes

La bibliothèque pour femmes Wyborada à Saint-Gall existe depuis 1987. Récemment, elle a été complétée par une maison de la littérature. L'organisation responsable est l'association Wyborada, fondée en mai 1986. La bibliothèque est actuellement dirigée par un poste à 40 pour cent, la maison de la littérature par un poste à 70 pour cent. La nécessité de rendre visibles l'(es) histoire(s) des femmes et les perspectives féminines sur le monde existe encore aujourd'hui.

## Die Hl. Wiberada

Die Heilige Wiberada, Patronin der Bibliotheken und Bücher, ist Namensgeberin von Literaturhaus und Bibliothek Wyborada. Sie lebte etwa von 880 bis 926. Dank ihrer Vorahnung konnten die Bibliotheksschätze des Klosters St. Gallen vor dem bevorstehenden Überfall der Ungarn auf die Stadt St. Gallen im Jahr 926 rechtzeitig in Sicherheit gebracht werden. Wiberada verlor bei diesem Angriff auf die Stadt ihr Leben. Etwa 120 Jahre später wurde sie 1047 als erste weibliche Heilige der Katholischen Kirche heiliggesprochen. Bei der Gründung der Frauenbibliothek Wyborada 1986 wurde der klugen und mutigen Frau die Ehre erwiesen.



Das Studio der Wyborada wird multifunktional genutzt. (Foto: Wyborada)

# Die Gefängnisbibliothek – ein Stück Freiheit

In der Strafanstalt der JVA Lenzburg wird eine «offene» Bibliothek geführt. Ihre Benutzung ist eine der sinnvollsten Freizeitbeschäftigungen.

MARCEL RUF, DIREKTOR JUSTIZVOLLZUGSANSTALT LENZBURG

Nahezu jedes grössere Gefängnis bzw. jede Anstalt im Freiheitsentzug besitzt und betreibt eine Gefängnisbibliothek. In Form und Grösse unterscheiden sie sich jedoch deutlich. Vom Bücherschrank bis zur grossräumigen Bibliothek ist alles anzutreffen. Die Institutionen haben dabei die gesetzlichen Vorgaben sowie die verschiedenen internationalen Empfehlungen zu berücksichtigen. So halten die von den Vereinten Nationen aufgestellten Nelson-Mandela-Regeln fest: «Jede Vollzugsanstalt hat eine Bibliothek einzurichten, die allen Kategorien von Gefangenen zur Verfügung steht und über eine genügende Auswahl an Unterhaltungsliteratur und Sachbüchern verfügt; die Gefangenen sind zu ermutigen, davon ausgiebig Gebrauch zu machen.» Weiter hält das schweizerische Strafgesetzbuch unter anderem fest, dass die Gefangenen über ein sinnvolles Bildungs- und Freizeitangebot verfügen sollen.

## Gegen die Monotonie

Die Benutzung einer Bibliothek ist dabei wohl eine der sinnvollsten Freizeitbeschäftigungen. Durch die Nutzung verschiedener Medien sollen sich Gefan-

gene von ihrem Freiheitsentzug und der daraus leicht entstehenden Monotonie ablenken können. Weiter kann ihnen durch das Angebot geeigneter Medien die Chance gegeben werden, sich über das Leben ausserhalb der Gefängnismauern zu informieren, sich mit spezielleren Themen nach Wahl zu beschäftigen oder auch die Sprachkenntnisse zu erweitern.

Die JVA Lenzburg im Kanton Aargau ist mit ihren rund 360 Gefangenen sowie 210 Mitarbeitenden die zweitgrösste Justizvollzugsanstalt der Schweiz. Sie besteht aus zwei Anstalten: In der Strafanstalt werden Freiheitsstrafen und Massnahmen an männlichen Erwachsenen im geschlossenen Vollzug vollzogen, im Zentralgefängnis Untersuchungshaft und kurze Freiheitsstrafen an Erwachsenen und Jugendlichen. Zusätzlich verfügt die JVA Lenzburg über eine Altersabteilung (60 plus) für ältere, pflegebedürftige männliche Gefangene sowie über zwei Hochsicherheitsabteilungen. Auch die architektonischen Gefängnisunterschiede sind hier sehr deutlich sichtbar, wenn nicht sogar spürbar: vom 1864 gebauten strahlenförmigen Radialbau bis zum hochmodernen Zweckbau des Zentral-

gefängnisses (2011), bei dem Beton und Stahl dominieren.

So unterschiedlich die Gebäulichkeiten erstellt wurden und sich die Vollzugsformen unterscheiden: In beiden Häusern wird eine Bibliothek betrieben. Im Zentralgefängnis ist es ein grosser Raum im Untergeschoss, den die Gefangenen auf Antrag und in Begleitung eines Angestellten besuchen können. Das Angebot ist nicht digital erfasst, und die Gefangenen – in der Regel Untersuchungshäftlinge mit verhältnismässig kurzen Aufenthaltsdauern – haben einen kurzen Moment Zeit, sich mit Büchern oder Zeitschriften einzudecken.

## 90 Prozent nutzen das Angebot

In der Strafanstalt betreiben wir eine «offene» Bibliothek. Unter Aufsicht und Betreuung eines Bibliothekars kann der Gefangene die Bibliothek zweimal pro Woche selbstständig aufsuchen und sich im Angebot umschaun. Die Bibliothek besteht aus zwei grossen, hellen Räumen mit grossen Fensterfronten. Jeder Gefangene hat eine personalisierte Ausleihkarte (Strichcode), mit der er eine bestimmte Anzahl Medien ausleihen kann. Zur Suche von Titeln oder Medien steht ein digitales Inventar zur Verfügung, das mittels Sach- und Suchregister über Angebot und Standort informiert.

Das Amt des Bibliothekars wird durch einen Gefangenen ausgeführt. Er betreut die Bibliothek vollamtlich von Montag bis Freitag und wird entsprechend entlohnt. Es benötigt dazu einen Gefangenen, der einerseits für Ruhe und Ordnung sorgen und andererseits die Benutzer beraten und informieren kann. Keine leichte Aufgabe, die viel Fingerspitzengefühl verlangt.

Heute umfasst das Angebot der Bibliothek in der JVA Lenzburg rund 12000 Bücher, 400 Hörbücher, 1000 Fil-

## Bibliothèque de la prison de Lenzbourg

Les détenus en régime fermé de l'établissement pénitentiaire de Lenzbourg ont à leur disposition une bibliothèque « ouverte ». L'offre multilingue comprend environ 12000 livres, 400 livres audio, 1000 films et divers magazines et revues. Ce sont surtout les films qui sont demandés. Parmi les livres, on trouve en tête des statistiques de prêt des dictionnaires, des codes pénaux et des livres illustrés/atlas. 90 pour cent des détenus utilisent cette offre. L'établissement pénitentiaire examine actuellement la possibilité d'offrir un accès numérique aux journaux et magazines internationaux. (red)



Die Bibliothek in der Strafanstalt Lenzburg (geschlossener Vollzug) umfasst ein mehrsprachiges und multimediales Angebot. Geführt wird sie von einem Gefangenen, der als vollamtlicher Bibliothekar entsprechend entlohnt wird.

me und verschiedenste Magazine und Zeitschriften. Das Angebot ist mehrheitlich in deutscher Sprache vorhanden, wobei wir über Bibliomedia Schweiz auch ein grosszügiges Fremdsprachenangebot (bis zu zwölf Sprachen) haben, das regelmässig ausgetauscht wird.

Das Angebot wird von rund 90 Prozent der Gefangenen regelmässig genutzt. Favorisiert werden dabei Filme, die auch ein grösseres Sprachangebot abdecken. Bei den Büchern sind in der Ausleihstatistik Duden, Wörterbücher, Strafgesetzbücher und Bildbände/Atlanten zuoberst zu finden. Unter den Top 20 tauchen aber auch die *Ilias* und Bücher von Roberto Saviano und Ken Follet auf.

#### **E-Medien-Zugang wird geprüft**

Selbstverständlich steht die Bibliothek auch den Mitarbeitenden zur Verfügung. Finanziert wird sie Bibliothek durch den Fachbereich Bildung und Freizeit, wobei wir in Lenzburg durch die Stiftung der Weihnachtsskasse der

Strafanstalt Lenzburg zusätzlich grosszügig unterstützt werden. Sämtliche Einrichtungen und ein Grossteil der Neuananschaffungen werden von der Stiftung getragen, und dementsprechend sind wir auch daran interessiert, das Angebot aktuell zu halten und regelmässig zu entstauben – mit Ausnahme der klassischen Literatur notabene.

Auch die Digitalisierung hält in den Gefängnissen im Bildungsbereich Einzug. Im geschlossenen Vollzug sind jedoch der Internetzugang und die Benutzung von Tablets oder digitalen Speichermedien aus Sicherheitsgründen nur schwer möglich. Aktuell prüfen wir, ob wir einen internationalen digitalen Zeitungs-Zeitschriften-Zugang ermöglichen können. Es wird sich zeigen, ob wir die Gratwanderung zwischen den gesetzlichen Anforderungen bezüglich Sicherheit sowie Erhalt von Ruhe und Ordnung und der Vorgabe nach Resozialisierung sowie der Anwendung des Normalisierungsprinzips gehen können.

## Erst Besserung, dann Öffnung

Die ersten Gefängnisbibliotheken in Form einer Büchersammlung stammen aus der Mitte des 19. Jahrhunderts. Sie wurden im Vereinigten Königreich sowie in den Vereinigten Staaten etabliert und bestanden aus religiösen Lehren. Ihr Ziel war es denn auch, das kriminelle Verhalten durch das Lesen von und die Schulung an geistigen und moralischen Inhalten zu bessern. Dieser religiöse Fokus begann sich zu Beginn des 20. Jahrhunderts zwar zu ändern, aber das Angebot sollte immer noch in erster Linie die «moralische Besserung» der Insassen fördern. Bücher mit unterhaltsamen Inhalten wie Romane und Kriminalgeschichten waren in den Gefängnisbibliotheken noch lange strikt ausgeschlossen, schliesslich galt solche «Schundliteratur» auch in der damaligen Gesellschaft als verpönt.

In den späten 1930er-Jahren fand eine Öffnung des Angebots in den Gefängnisbibliotheken statt, die auch in Lenzburg vollzogen wurde. So hielt der spätere deutsche Literaturwissenschaftler Hans Mayer (1907–2001) in seinen Memoiren fest: «Lenzburg wurde mir zum Glücksfall. Das klingt absurd, und blieb trotzdem wahr für mein Leben. Ich habe in jenem Winter (1942/43) in meiner Zelle, die gut geheizt wurde, auch das Essen reichte aus, die Grundlage einer spezifisch literarischen und literaturwissenschaftlichen Bildung gelegt. Die Lenzburger Bibliothek war gut. Sie hielt sich an das klassische Repertoire, was mir eben recht kam, denn ich wollte die Zeit nutzen und all jene Bücher lesen, die bisher nur im Gedankenspiel vorgekommen waren.» Nach seiner Internierungszeit in der Schweiz trat Mayer 1948 in Leipzig seine Professur für Neuere Deutsche Literatur und Weltliteratur an.

# Campingferien, aber kein Zelt?

Auch in der Schweiz bieten zunehmend «Bibliotheken der Dinge» Gegenstände des nichttäglichen Gebrauchs an. So etwa in Bern, Basel, St. Gallen und Luzern.

RICHARD LEHNER, VORSTANDSMITGLIED BIBLIOSUISSE

Campingferien geplant, aber kein Zelt? Schneeschuhtour ohne Schneeschuhe? Party, aber zu wenig Geschirr? Gegenstände nutzen statt kaufen und damit einen Beitrag an einen nachhaltigen Konsum leisten: Diese Idee verfolgt die Albert Koechlin Stiftung mit der Leihbar Luzern. Eröffnet wurde die Leihbar Luzern im September 2020. Für den Betrieb sorgen freiwillige Helferinnen und Helfer. Ebenso können selten genutzte, funktionstüchtige Gegenstände der Leihbar übergeben werden.

In der Leihbar Luzern können über 200 verschiedene Gegenstände ausgeliehen werden. (Foto: Leihbar Luzern)



## Bibliothek der Gegenstände

Viele dürften es kennen: Man kauft einen Gegenstand, braucht ihn ein paar wenige Male – und danach verstaubt er irgendwo im Keller. Genau das soll mit der Leihbar Luzern vermieden werden. In der Leihbar können – nach dem Vorbild einer Bibliothek – diverse Alltagsgegenstände ausgeliehen werden, welche nur selten im Einsatz sind. «Dank der Leihbar muss man nicht jeden kaum benutzten Gegenstand selbst kaufen. Für den bescheidenen Preis von sechs Franken pro Monat hat man Zugriff auf ein beachtliches Sortiment von Haushalts- und Gartengeräten, Werkzeugen, Freizeitgegenständen und so weiter, die nur selten zum Einsatz kommen», sagt Andrea Erzinger, Leiterin der Leihbar Luzern.

## Borgen für die Welt von Morgen

Über 200 Gegenstände, die man sich borgen kann, stehen derzeit zur Auswahl. Vom Dörrex über die Bohrmaschine, die akkubetriebene Heckenschere oder die Kindertrage, von den Schneeschuhen bis zur Tischkreissäge ist ein vielfältiges Angebot vorhanden. Kund\*innen können ihre Wünsche anbringen, Sachspenden sind willkommen.

## Sharing is caring

Ziel der Leihbar ist es, den nachhaltigen Konsum zu ermöglichen. Schweizerinnen und Schweizer verbrauchen jährlich 17 Tonnen Rohstoffe pro Kopf. Gleichzeitig ist aber nur ein Fünftel der Dinge, die wir besitzen, wirklich im Einsatz. Eine Bohrmaschine etwa wird wäh-

rend ihrer Lebenszeit im Durchschnitt nur etwa elf Minuten verwendet. «Teilen ist eine einfache Lösung, wie wir unseren Wohlstand wahren können, aber weniger Ressourcen verbrauchen», sagt Patrick Ambord, Projektleiter bei der Albert Koechlin Stiftung. In vielen europäischen Städten funktionieren Leihläden seit Jahren. Auch in der Schweiz existieren neben jenem in Luzern bereits einige Projekte wie beispielsweise die LeihBar Bern, initiiert von der Stiftung für Konsumentenschutz, oder das Leihlager in Basel. Jüngst wurde auch in der Stadtbibliothek St. Gallen eine «Bibliothek der Dinge» eröffnet.

## Nachhaltige Ausleihe zum Flatrate-Tarif

Das Prinzip ist einfach: Wer einen Gegenstand ausleihen will, registriert sich bei der Leihbar als Mitglied – entweder auf der Webseite oder direkt vor Ort. Beim ersten Besuch wird der Jahresbeitrag bezahlt. Danach funktioniert die Leihbar wie ein Flatrate-Abo: Die Mitglieder können die Gegenstände ohne weitere Kosten beliebig oft ausleihen, jeweils für eine Woche. Auf der Online-Plattform können die gewünschten Gegenstände reserviert und während den Öffnungszeiten in der Leihbar abgeholt oder nach der Ausleihe wieder zurückgebracht werden.

## «Bibliothèques d'objets»

Ce qui est déjà un standard dans de nombreux pays est en train de conquérir la Suisse: les bibliothèques d'objets. Celles-ci permettent d'emprunter des objets qui ne sont pas utilisés quotidiennement à la maison ou pendant les loisirs. Le prêt fonctionne comme le prêt de médias dans les bibliothèques classiques. Les objets peuvent être empruntés moyennant une redevance. Des bibliothèques d'objets existent déjà à Berne, Bâle, Lucerne et Saint-Gall, par exemple. (rle)

# Die persönlich geordnete Bibliothek

Die Kunstbibliothek Sitterwerk in St. Gallen ist nicht nur gleichzeitig ein Werkstoffarchiv, sondern pflegt auch einen progressiven Umgang mit der Organisation ihres Bestands.

ROLAND FRÜH, LEITER KUNSTBIBLIOTHEK SITTERWERK

Die Kunstbibliothek der Stiftung Sitterwerk ist eine «Spezialbibliothek hoch drei». Zum einen wegen ihrer Lage an der Peripherie, im Sittertal, im Westen von St. Gallen. Zum zweiten aufgrund ihres Bestands: Eine Präsenzbibliothek mit 30000 Büchern zu Kunst und Handwerk wird hier mit über 2000 Materialmustern des Werkstoffarchivs kombiniert. Und zum dritten dank ihrer ungewöhnlichen Aufstellung: Die Bücher stehen gemäss dem hauseigenen Prinzip der «dynamischen Ordnung» im Regal.

## Dynamische Ordnung?

Seit ihrer Gründung – und insbesondere, seit die Bestände der Kunstbibliothek und des Werkstoffarchivs als Stiftung Sitterwerk der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen – hat die Stiftung den Zweck, einen progressiven Umgang mit der Organisation von Sammlungsbeständen zu fördern. 2011 wurde die «dynamische Ordnung» vorgestellt, ein hauseigenes Ordnungsprinzip, das es erlaubt, die Bücher im Regal jederzeit neu zu arrangieren und Recherchen als Handapparate zu gruppieren – Stand unseres Wissens immer noch ein Alleinstellungsmerkmal. Die sich ändernde Platzierung ist trotzdem immer aktualisiert im Katalog abgebildet: Jedes Buch hat einen RFID-Tag, am Regal sind zwei mobile Leseantennen montiert, die jede Nacht den Regalen entlangfahren und den Standort der Bücher anhand der Tags aufzeichnen. Im Katalog ist täglich die neue Ordnung ersichtlich. Für die Besucher\*innen heisst dies, die Recherche am Katalog ist stets präzise und direkt, die Recherche am Regal aber führt zu überraschenden Ergebnissen, da man sich mit hoher Wahrscheinlichkeit in verwandten Themenbereichen bewegt, die von anderen Benutzer\*innen zusammengestellt worden sind.

## Les livres changent d'emplacement

La bibliothèque d'art Sitterwerk à Saint-Gall est une bibliothèque de consultation avec 30000 livres sur l'art et l'artisanat, combinés avec une archive de plus de 2000 échantillons de matériaux. Sa particularité est aussi son « principe de classement dynamique » : les livres peuvent changer d'emplacement selon les préférences des utilisateur-trices, mais sont toujours trouvables grâce à un inventaire permanent. Chaque livre est muni d'une étiquette RFID, deux antennes de lecture mobiles sont installées sur les étagères et se déplacent chaque nuit le long des rayons pour enregistrer l'emplacement des livres à l'aide des étiquettes. (red)

Diese Art der Recherche wird mit dem Tool der Werkbank ergänzt, einem mit RFID-Leseantennen ausgerüsteten Tisch, der es erlaubt, auf einer Webseite immer live abzubilden, was im Moment gerade auf der Tischoberfläche liegt. Benutzer\*innen können ihre physische Recherche mit Büchern und Materialien mit einem Klick abspeichern und im digitalen Raum mit Texten und Bildern komplettieren. Was auf diese Weise erarbeitet und festgehalten wird, fliesst so auch in den Katalog zurück und ist für andere Besucher\*innen wiederum auffindbar.

## Das Normale der Spezialbibliothek

Aus Erfahrung bringt das Label der Spezialbibliothek bisweilen nicht nur Vorteile, denn die innovativen Ideen werden allzu schnell als «Experiment an der Peripherie» abgehakt. Was hier ortsspezifisch entwickelt wird, hätte durchaus auch in anderen, grossen oder konventionelleren Bibliotheken Potenzial, was hingegen vielleicht zu selten erkannt wird. Gerade deshalb ist es unser Anliegen, nicht nur die spezifischen Inhalte unserer Sammlungen, sondern auch progressives Denken in der Arbeit mit Büchern, mit Sammlungen, mit Bibliotheksordnungen zu vermitteln.

Kunstbibliothek  
und Werkstoff-  
archiv (Foto:  
Katalin Deér)





## L'extraordinaire richesse d'une collection méconnue

Saviez-vous que la Suisse possède l'une des plus importantes collections de bandes dessinées au monde ? Et que ce patrimoine, loin d'être figé, continue de grandir et s'expose ? Découvrez le Centre BD de la Ville de Lausanne.

**BORIS BRUCKLER, CONSERVATEUR AD INTERIM**

L'histoire du Centre BD de la Ville de Lausanne débute en 1979 avec Pierre-Yves Lador. Devenu directeur des bibliothèques de Lausanne, il décide alors de créer une collection patrimoniale dédiée à un art qui n'était jusque-là conservé nulle part en Suisse. La bande dessinée était en effet encore majoritairement considérée comme un sous-genre dédié aux enfants, indigne de conservation et d'études. Mais la passion de M. Lador pour la bibliophilie et les « mauvais genres » lui permettent de

constituer la base de ce qui allait devenir le Centre BD.

Ce fonds patrimonial ne cesse de grandir et atteint en 2022 plus de 250 000 documents : albums, périodiques, planches originales, merchandising, archives d'éditeurs et d'auteurs, etc. C'est par conséquent l'une des plus grandes collections au monde dédiée au « neuvième art » et la deuxième plus importante en Europe après Angoulême en France. Une belle réussite pour la Suisse, considérée grâce à Rodolphe Töpffer et *son Histoire*

*de Monsieur Jabot* (1833) comme le pays ayant « inventé » la bande dessinée.

### **De la bibliothèque aux archives**

L'une des nombreuses particularités du Centre BD est de se trouver à mi-chemin entre les bibliothèques et les archives (le Centre BD est justement un des trois sous-services du service Bibliothèques et Archives de la Ville de Lausanne). Le flux courant d'achats et de catalogage des albums BD – environ 3 000 par ans – est le même que celui des

Le Festival de bande dessinée Lausanne BDFIL permet au Centre BD de « sortir de ses murs » avec des expositions annuelles : 2019 l'expo *Destination lune* et 2021 l'expo *Conan : Le barbare du neuvième art*. (Photos : Oliver Petereit, Oliver Galitch)



bibliothèques. Par contre, le traitement des archives et les inventaires de périodiques – plus de 150 000 dans la collection – sont très similaires aux archives. La gestion des collections reflète donc cette particularité, faite à la fois d'achats courants et de dons de collectionneurs, d'actualité et de patrimoine.

### Trois missions et des expositions

Trois missions guident les actions Centre BD : la constitution d'archives historiques et de collections de référence, notamment suisses ; la mise à disposition des collections pour les chercheurs ; la valorisation des fonds à travers des recherches, des expositions et des manifestations publiques. Si les deux premières missions sont très classiques pour des archives, la valorisation occupe une place particulièrement importante. En effet, le Centre BD produit chaque année une exposition patrimoniale d'ampleur pour le festival lausannois BDFIL. Une tâche complexe mais passionnante qui permet au Centre BD de « sortir de

ses murs », de montrer la richesse de ses collections et d'aller à la rencontre du grand public.

### Référence pour un « neuvième art » vivant

Le mépris culturel, médiatique et institutionnel pour la bande dessinée est aujourd'hui loin derrière nous. La BD est désormais étudiée à l'université, de nombreuses écoles proposent

des formations de qualité, les planches originales sont devenues des objets de spéculation et les musées ouvrent leurs portes au « neuvième art ». Dans cet environnement favorable, le Centre BD souhaite se positionner comme le centre de référence en Suisse pour tout ce qui concerne la bande dessinée. Un projet ambitieux, certes, mais qui est à la hauteur de la qualité de ses collections et de son expertise.

## 250 000 Comics in Lausanne

Das Centre BD (bandes dessinées) der Stadt Lausanne ist die zweitgrösste Sammlung zum Thema Comics in Europa. Mit über 250 000 Dokumenten spiegelt die Verwaltung dieses Bestands die Vielfalt der Sammlungen zwischen Archiv und Bibliothek wider. Das BDFIL-Festival ermöglicht es dem Comic-Zentrum, dort jährlich Ausstellungen zum Kulturerbe zu produzieren, was dazu beiträgt, diese Institution als Schweizer Kompetenzzentrum für die sogenannte neunte Kunst zu positionieren.



# netbiblio

## VERSION 4

a | C | o | d | a

### INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC/Mobile; Kataloganreicherung (VLB, Presseplus, usw.) Statistiken; Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen; News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration E-Book-Plattformen: Divibib, Overdrive, Ciando, EBL; SRU-Server; Volltextsuche für externe Dokumente; e-Payment; Kopieren via SRU: DNB, Swissbib, RERO, SBD (Bestellungen), Bibliomedia (Kollektionen), usw.

### SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC/Mobile; Enrichissement du WebOPAC (Electre, Babelio, etc.); Statistiques; Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21; Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours; Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH et login); Serveur SRU; Recherche en texte intégral pour les documents externes; e-Payment; Pompage de notices via SRU: RERO, Swissbib, BNF, DNB, Electre, Bibliomedia (collections), etc.

– Volle Unterstützung für RDA (inkl. WEMI, FRBR und MARC21)  
*Prise en charge complète de RDA (incl. FRBR, WEMI et MARC21)*

– Editor: Einbindung des RDA-Toolkits, Auswahllisten für Beziehungscodes, Inhaltstyp, Datenträger, Medientyp, usw.  
*Editeur: intégration du RDA-Toolkit, listes de sélection pour les codes de relation, les types de média, support et contenu, etc.*

– Nahtlose Anbindung an GND: automatische Übernahme und Aktualisierung (OAI-PMH)  
*Connexion directe aux serveurs d'autorités: GND, Library of Congress (OAI-PMH)*

– WebOPAC 4: Startseite, Veranstaltungen, Karussell, Integration externer Kataloge  
*WebOPAC 4: page d'accueil, manifestations, carrousel, intégration de catalogues externes*

**AlCoda GmbH**  
Haslerstrasse 21  
3008 Bern  
026 48 48 020  
info@alcoda.ch  
www.alcoda.ch

# Biblio Maker

swiss made library software



Windows - macOS  
Smartphone - iPad - Cloud

BiblioMaker wird seit mehr als 30 Jahren durch Hunderte von Schweizer Bibliotheken jeder Grösse benutzt.

Alle Anwender preisen ihre angenehme Benutzeroberfläche und Leistung an.

**Kostenlose Probe !**

BiblioMaker est utilisé depuis plus de 30 ans en Suisse par des centaines de bibliothèques de toutes tailles.

Le logiciel est unanimement loué pour sa puissance et sa simplicité d'emploi.

**Essai gratuit !**



[www.bibliomaker.ch](http://www.bibliomaker.ch)

info@bibliomaker.ch - 0800 822 228 - Micro Consulting



# Société de Lecture : plus qu'une bibliothèque !

MAXIME CANALS, BIBLIOTHÉCAIRE ET CONSERVATEUR DES COLLECTIONS

**Une institution de plus de 200 ans. La Société de Lecture à Genève est née masculine, exclusive, traditionnelle et savante. Deux siècles plus tard, elle est aussi féminine que masculine, ouverte à toutes et tous, promouvant une conception large et dynamique de la culture et particulièrement de la littérature.**

La Société de Lecture est une association privée à but non-lucratif reconnue d'utilité publique. Elle met à disposition de ses membres une bibliothèque encyclopédique de 200 000 volumes. En 1818, sous l'impulsion du botaniste Augustin-Pyramus de Candolle, douze Genevois réunissent une partie de leurs collections personnelles. Dans un effort financier commun, ils bâtissent une bibliothèque à la hauteur des besoins des érudits, et s'abonnent à la presse européenne ainsi qu'à des revues scientifiques.

Centre culturel de renommée européenne (Prix Europa Nostra 2020), la Société organise une soixantaine de conférences par an, avec des intervenants internationaux. Elle a été fréquentée par de nombreuses personnalités : Nicolas Bouvier, Andreas Calvos, Jean Capo d'Istria, Camillo Cavour, Albert Cohen, Pierre de Coubertin, Henri Dunant, Guglielmo Ferrero, Lénine, Franz Liszt, Ferdinand de Saussure, Juliusz Slowacki.

La salle  
« Genève » de  
la Société  
de Lecture  
(Photo : Rebecca  
Bowring)



## Le fonds ancien

Les achats concentrés au début sur le droit, les sciences naturelles, la théologie et la philosophie politique, s'ouvrent au roman dès 1845. Au fil des ans, un fonds ancien s'est constitué : des classiques latins, des œuvres du XVIII<sup>e</sup> siècle tels *L'Histoire naturelle* de Buffon, *L'Encyclopédie* de Diderot et d'Alembert, de nombreuses brochures genevoises, et des premières éditions de Calvin, Descartes, Hugo et d'autres !

Depuis 1818, la majorité des collections est en libreaccès, et empruntable. En 1984, une pièce climatisée est amé-

nagée pour les livres rares, anciens, précieux, qui y sont conservés sous clé. Ils sont toutefois consultables avec beaucoup de facilité par les membres, sur simple demande auprès des bibliothécaires.

## Près de 500 acquisitions annuelles

C'est une commission de douze sociétaires bénévoles qui choisit et lit parmi les nouveautés celles qui seront mises en circulation. Elle assure la sélection de près de 500 acquisitions annuelles. *Plume au Vent*, une revue mensuelle envoyée à chaque membre, rassemble les comptes rendus que cette commission rédige des ouvrages retenus.

Le catalogue de toutes les collections est accessible sur internet : les membres peuvent réserver des livres, ou se les faire envoyer par la poste à l'adresse de leur choix.

La Société de Lecture est située en vieille ville de Genève, dans un bâtiment classé du XVIII<sup>e</sup> siècle. Les salons de lecture ont le charme d'un hôtel particulier, avec le confort moderne, le wifi mais aussi une machine à café, du thé, de l'eau à disposition, et une centaine de périodiques actuels.

## Mehr als eine Bibliothek

Die Société de Lecture de Genève wurde 1818 gegründet. Sie ist sowohl ein dynamisches Kulturzentrum als auch eine enzyklopädische Bibliothek mit 200 000 Dokumenten. Die Privatbibliothek stellt die Leser\*innen in den Mittelpunkt ihrer Arbeitsweise, von der Auswahl der Anschaffungen bis hin zur Zugänglichkeit der Werke. Ihre gemütlichen Salons, ihre reichen Sammlungen und ihre vielfältigen Aktivitäten haben ihr einen europaweiten Ruf eingebracht.

# La grainothèque de la Bibliothèque de Vevey en pleine forme!

Inaugurée le 5 mars 2016, la grainothèque de Vevey a semé de nombreuses graines au sens propre comme au figuré.

MYLÈNE BADOUX, RESPONSABLE DE LA MÉDIATION CULTURELLE

Une grainothèque est un système d'échange de graines où chacun-e peut déposer et prendre des graines issues de cultures sans engrais chimique, librement et gratuitement. La grainothèque permet de :

- s'affranchir des semences standardisées qui nécessitent engrais et pesticides et qui sont non reproductibles ;
- de goûter aux variétés non commercialisées ;
- de développer la biodiversité en milieu urbain ;
- de transmettre les savoir-faire.

Elle donne envie de (re)mettre les mains dans la terre car nul besoin d'avoir un jardin pour planter une graine ; un bac sur un balcon ou même un pot de yaourt suffisent.

## Echanger au lieu d'acheter

Le geste de l'échange, qui a pourtant bâti la diversité des semences depuis des millénaires, est interdit chez les paysan-ne-s et nombreux sont les projets de lois qui menacent notre biodiversité cultivée. La FAO (Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture) estime que nous avons déjà perdu 75 pour cent de notre biodiversité,

détruit par une industrie qui nous impose un nombre toujours plus restreint de variétés. La plupart de nos légumes et fleurs (même les légumes bios, achetés au marché ou chez le fleuriste) sont la plupart du temps des hybrides F1 dont les graines donnent des plantes qui dégénèrent. Les légumes hybrides sont souvent plus résistants, mieux calibrés et donc idéaux pour une agriculture industrialisée et standardisée. En raison d'une perte de rendement trop importante, un-e agriculteur-trice se trouve dans l'impossibilité de récolter les graines issues d'hybrides F1. Il-elle doit donc racheter des semences chaque année.

Etant donné le prix relativement modique d'un sachet de semences, le-la jardinier-ère amateur-ice ne voit, peut-être, pas l'intérêt de conserver, récolter et partager ses propres graines. Pourtant, les semences des espèces cultivées dans un potager donneront des légumes mieux adaptés au sol et au climat. Pour éviter que d'autres espèces ne tombent dans l'oubli et disparaissent, le public est donc invité à prendre des graines, à les reproduire pour en déposer à leur tour. Il s'agit également d'un geste de résistance pour protéger, reproduire et échanger les anciennes variétés potagères.



Située sur le bureau de prêt à l'entrée de la Bibliothèque, la grainothèque, de par sa simple présence, suscite la discussion. (Photo : Bibliothèque municipale de Vevey)

## Un objet qui suscite la discussion

Située sur le bureau de prêt à l'entrée de la Bibliothèque, la grainothèque, de par sa simple présence, suscite la discussion. Le public questionne les bibliothécaires sur cet objet qui leur est inconnu.

Des documents sont proposés aux usager-ère-s qui souhaitent aller plus loin. De nombreux projets et événements ont accompagné cette réflexion. En partenariat avec les Espaces verts de la Ville, nous avons créé en 2017 un jardin urbain devant la Bibliothèque. Avec différentes associations de quartiers, une bourse aux graines ainsi que plusieurs ateliers ont lieu chaque année : démarquer un jardin bio, préparer ses propres graines, préparer son jardin pour l'hiver, etc. Cette offre s'est étoffée en 2021 avec notre programmation culturelle intitulée *Demain tout ira bien (lol)*, entièrement dédiée à l'Agenda 2030.

## Principaux écueils

Le challenge d'une grainothèque est de l'inscrire dans la durée. La grainothèque doit donc être visible en tout temps. Seulement un tiers des personnes

## Die Saatgutbibliothek von Vevey

Eine Saatgutbibliothek ermöglicht den einfachen und kostenlosen Austausch von Samen aus Kulturen ohne chemische Düngemittel. Sechs Jahre nach der Gründung ihrer «grainothèque» ziehen die Verantwortlichen eine Bilanz dieser Aktion, die der Stadtbibliothek Vevey mehr Ausstrahlung verliehen hat. Die Saatgutbibliothek stelle uns nicht nur Fragen zu unseren Landwirtschafts- und Ernährungspraktiken, sondern auch zur Rolle einer Stadtbibliothek als «dritten Ort», indem sie die Bürger\*innen zum Wissensaustausch anregt. (red)

utilisant ce service ramènent des graines à leur tour. Le rôle des bibliothécaires est donc très important : il·elle·s suscitent le débat, font la promotion du système d'échange et proposent des lectures pour approfondir certains sujets. Entretenir une grainothèque exige du temps : en faire la promotion, lancer un appel quand elle crie famine, gérer le stock de

graines, répondre aux nombreuses bibliothèques intéressées par le projet, etc.

#### Graines semées

Une centaine de bibliothèques francophones nous ont, en effet, contacté·e·s. Nombreuses d'entre elles se sont lancées à leur tour. Sur notre site, nous tenons à disposition de toute personne intéressée

divers documents (charte, explications, mode d'emploi) ainsi que plusieurs vidéos.

La grainothèque fait rayonner nos bibliothèques. Elle nous interroge non seulement sur nos pratiques agricoles et alimentaires mais aussi sur le rôle d'une Bibliothèque municipale « troisième lieu » en incitant les citoyens à échanger leurs savoirs.

## Mit der Saatgutbibliothek zu Menschen mit Migrationshintergrund

Die Stadtbibliothek St. Gallen besucht die Heks-Gärten in der Stadt.

JUDITH MEIER, PROJEKTLITERIN «SAATGUTBIBLIOTHEK ON TOUR»

Inspiriert von bestehenden Saatgutbibliotheken in den USA, Deutschland und in der Schweiz, leisten auch wir in St. Gallen einen Beitrag zum Bewusstsein für die Biodiversität im städtischen Lebensraum. Ausserdem wollten wir in der dunklen Zeit des Winters unseren Benutzer\*innen eine Vorfreude auf den bunten Reichtum der Natur im Frühling bereiten.

Am Standort Hauptpost stellen wir Holzkisten mit selbst abgepacktem und beschriftetem Saatgut auf, legen Medien und Infomaterial zur Saatgutgewinnung dazu. Es entsteht ein freies und unentgeltliches Tauschsystem, bei dem eigenes Saatgut aus biologischem Anbau getauscht werden kann.

#### Ohne Kooperationen geht es nicht

Für unseren Start im Februar 2020 benötigten wir genügend Saatgut. Dafür hatten wir verschiedene Kooperationen aufgebaut. So unterstützten uns unter anderem die Regionalgruppe von Bioterra und Pro Specie Rara (PSR) grosszügig mit sortenreinem Saatgut. Daraus entstanden erste Workshops zu Saatgutgewinnung, die PSR nun erstmals in mehreren Deutschschweizer Bibliotheken anbietet.

Der Austausch von Saatgut und Gartenwissen schien uns eine gute Möglichkeit, ein neues interkulturelles Angebot aufzubauen. Das Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz Heks betreibt in St. Gallen mehrere Standorte mit urba-

nen Gärten. Menschen mit Migrationshintergrund sowie freiwillige Helfer\*innen aus den Quartieren bewirtschaften die Hochbeete gemeinsam.

#### «Grosse Bereicherung»

Wir packen nun regelmässig unseren Bollerwagen mit geeigneten Medien, Saatgut und Informationen zum Angebot der Stadtbibliothek und bringen uns ein. Wie Praktikantin Marta Lopes sagt: «eine perfekte Möglichkeit, Menschen auch ausserhalb der Bibliothekswände zu erreichen und mit ihnen ins Gespräch zu kommen». Adelheid Karli Christinger, stv. Projektleitung Neue Gärten Ostschweiz, hat uns mit grosser Offenheit empfangen und meint: «Die Besuche der Stadtbibliothek sind für die Projektteilnehmer\*innen in den Gärten eine grosse Bereicherung».



Judith Meier und Ruth Süess (Standortleiterin Bibliothek Hauptpost) unterwegs zum Heks-Garten (Foto: Marta Lopes)

Unterstützt durch die kantonale Bibliotheksförderung, können wir mit unseren Bollerwagen auch in den nächsten Jahren zu Heks-Gärten fahren und ein Tauschort für Saatgut zum urbanen Gärtnern sein.

### « Grainothèque en tournée »

Avec le système d'échange de notre grainothèque, nous avons élargi l'offre du département de livres spécialisés en horticulture. Mais ce n'est pas seulement dans la bibliothèque, mais aussi « en tournée » que nous faisons dialoguer les gens sur le thème des semences, du jardinage urbain et du contact interculturel. En coopération avec Pro Specie Rara, des ateliers de production de semences voient le jour et dans les jardins de l'EPER, les personnes issues de l'immigration apprennent à connaître les offres de la bibliothèque municipale de Saint-Gall.

# Tra religiosità e studio del libro antico

## La Biblioteca Salita dei Frati di Lugano

LAURA LURASCHI, COLLABORATRICE SCIENTIFICA

La Biblioteca Salita dei Frati di Lugano è stata aperta al pubblico nel 1980: da 42 anni svolge la funzione di biblioteca di consultazione e prestito nel panorama delle biblioteche del Cantone Ticino. Con un'apertura settimanale di 15 ore e dei prestiti che, in media, si attestano a circa 1700 all'anno, aderisce come biblioteca associata al Sistema bibliotecario ticinese dal 2003.

Le peculiarità della Biblioteca Salita dei Frati devono essere ricercate nella sua storia e nella composizione dei suoi fondi.

### Apertura alla comunità

Nella seconda metà degli anni Settanta del secolo scorso, i frati cappuccini del Convento di Lugano decisero di aprire la loro biblioteca alla comunità affidando all'architetto Mario Botta la progettazione del nuovo stabile e dandola in gestione all'Associazione Biblioteca Salita dei Frati, affinché ne curasse l'apertura al pubblico e l'accrescimento librario, oltre che la catalogazione del posseduto. Nel 2014 i frati cappuccini hanno deciso di chiudere e lasciare il convento, la cui proprietà, sia degli stabili che dei libri, è passata nel 2021 alla Fondazione Convento Salita dei Frati di Lugano.

Il principale fondo librario della biblioteca è quindi il fondo antico dei Cappuccini luganesi, la cui storia inizia nel 1565 quando i frati si stabilirono a Sorenago, per poi spostarsi nella sede dell'attuale Convento a Lugano nel 1653. I volumi sono circa 19000 (di cui 33 incunaboli e più di 900 cinquecentine). A questo si affiancano altri fondi più piccoli di provenienza conventuale cappuccina come i volumi dell'Ospizio di Mesocco e dei conventi di Landeron e di Tiefencastel.

Ulteriore componente caratterizzante per la biblioteca è il fondo Pozzi (circa 9600 titoli), che riunisce i libri di padre Giovanni Pozzi (1923–2002), famo-

so italianista, già professore all'Università di Friburgo. Esso comprende edizioni cinque-seicentesche di opere letterarie italiane, strumenti storico-bibliografici, testi di metodologia letteraria, iconologia, teoria del linguaggio mistico.

### Accrescimento a partire dal 1980

Per quanto riguarda l'accrescimento della biblioteca, a partire dal 1980 sono stati regolarmente acquistati volumi: attualmente si contano 31000 titoli che compongono il fondo moderno e che sono riconducibili principalmente alle tematiche del francescanesimo e degli studi legati ai temi bibliografici e

biblioeconomici. Complessivamente i volumi conservati in biblioteca sono circa 83000.

Tutti i titoli della biblioteca sono disponibili tramite il catalogo online del Sistema bibliotecario ticinese. Oltre al servizio di prestito e di prestito interbibliotecario, la biblioteca offre servizi di consulenza e di scansione di documenti.

133 incunaboli della biblioteca sono presenti nel *Gesamtkatalog der Wiegendrucke* e sono descritti nella banca dati *MEI Material evidence in incunabula*; inoltre 363 titoli, principalmente edizioni ticinesi, sono disponibili tramite la piattaforma nazionale e-rara.ch.



### Competenza per il libro antico

Nel 2015, presso la biblioteca, è stato fondato il «Centro di competenza per il libro antico», che ha fra i suoi scopi quello di favorire la valorizzazione e la conservazione dei fondi librari antichi presenti nella Svizzera italiana, sviluppando progetti di intervento in collaborazione con altri enti. È in questo ambito che sono stati catalogati e valorizzati recentemente i fondi librari del Convento di Bigorio (2019), della Parrocchia di Sagno (2019) e del Santuario della Madonna del Sasso a Orselina (2021). Anche questi fondi sono ricercabili online tramite il catalogo del Sistema bibliotecario e le consultazioni sono possibili tramite la Biblioteca Salita dei Frati.

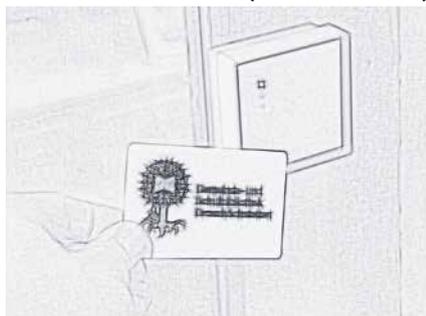
Il convento è chiuso, la biblioteca continua. L'edificio di Mario Botta è completamente interrato (nella foto la sala lettura ad eccezione del tetto a «serra» (che si vede nell'altra foto tra gli altri edifici)).



### Kompetenzzentrum für alte Bücher

Die Bibliothek Salita dei Frati in Lugano wurde in den 1970er-Jahren für das Publikum geöffnet. Inzwischen ist das Kapuzinerkloster geschlossen, doch das Bibliotheksgebäude von Mario Botta lebt, getragen von einer Stiftung, weiter. Ihr gehören auch die rund 83000 Titel. Die wichtigste Sammlung ist jene der Kapuziner von Lugano. Seit 1980 werden regelmässig neue Medien erworben, Hauptthemen des modernen Bestands sind der Franziskanismus sowie bibliographische und bibliothekswissenschaftliche Studien. 2015 wurde das «Centro di competenza per il libro antico» gegründet mit dem Ziel, die Aufwertung und Erhaltung antiker Buchbestände in der italienischen Schweiz zu fördern. (red)

## NOW OPEN (LIBRARY)



Zu viel Open Library: Auch das gibt's. «Automatisierte Bibliothek im Basler Hirzbrunnenquartier stösst auf Kritik», titelte die Zeitung *bz Basel* am 14. Januar. Der Quartierverein störte sich daran, dass die Filiale der **GGG Stadtbibliothek Basel** ganz ohne Personal vor Ort betrieben werden sollte, was Kindern und Jugendlichen ohne Begleitung von Erwachsenen den Zutritt verwehrt hätte. Eine Petition stiess bei der Bildungs- und Kulturkommission des Grossen Rats auf offene Ohren, und so beantragte sie gegenüber des regierungsrätlichen Vorschlags zusätzliche 121000 Franken für das Bibliotheksbudget. Das Stadtparlament folgte der Kommissionsmehrheit am 9. Februar mit 77 zu 4 Stimmen und 2 Enthaltungen. Derweil hat die Stadtbibliothek auf ihrer

Webseite hilfreiche und nachahmenswerte FAQ für Benutzer\*innen der Open Libraries Breite, Gundeldingen und Neubad aufgeschaltet (stadtbibliothekbasel.ch > Angebot > Open Library).

Am 9. März behandelt das Gemeindeparlament von **Ilanz** (GR) die Erhöhung des kommunalen Beitrags an die Schul- und Gemeindebibliothek. Mit den zusätzlichen Mitteln zieht die Bibliothek nicht nur vom Schulhaus an einen grösseren Standort in der Altstadt, sondern soll auch unbediente Öffnungszeiten anbieten. Das Städtchen in der Surselva be-

käme damit nach Chur die zweite Open Library im Kanton Graubünden.

Die Fachstelle Bibliotheken des Kantons Zürich führt am 10. März online den Kurs «Open Library – so funktioniert's!» durch, mit Praxisbeispielen aus **Uster, Chur, Zofingen**, dem **oberen Rheintal** (Bibliorii) bzw. Altstätten und **Mendrisio** (La Filanda). Und genau zwei Monate später, am 10. Mai, beginnt die Stadt- und Regionalbibliothek Uster mit ihrem 365-Tage-Betrieb. Eigentlich war dieser für Anfang März geplant gewesen, doch da sich im Februar das Ende der Covid-Zertifikatspflicht abzeichnete, wurde der Start verschoben. «So können wir im Vorfeld eine grosse Werbeaktion durchführen, und bis dann ist die Kundschaft wohl auch in der Nach-Corona-Zeit angekommen», sagt Bibliotheksleiter Roman Weibel. (trö)

# Bookeye® 5

## Schnell, Kompakt, Selbsterklärend

### Technische Daten

- Buchscanner im Format A3 oder A2
- 400 oder 600 dpi Auflösung
- 21" Full-HD Multitouch Touchscreen
- USB 3
- Netzwerkanschluss

### Funktionen

- autom. Ausrichten & Beschneiden
- autom. Buchfalzkorrektur
- autom. Fingerentfernung
- Buchwippe flach oder in V-Stellung
- Scannen mit mobilen Geräten
- Speichern als PDF, JPEG, TIFF



**Metrin AG**  
An der Reuss 5, 6038 Gisikon  
Tel: 041 418 80 50  
info@metrin.ch / www.metrin.ch

Die Liste der Open Libraries wird laufend ergänzt. Nicht aufgeführte Bibliotheken können gern gemeldet werden an [info@bibliosuisse.ch](mailto:info@bibliosuisse.ch).

La section «Now Open (Library)» répertorie les bibliothèques publiques connues de la rédaction qui accordent à leurs usagers un accès en dehors des heures d'ouverture habituelles. La liste sera mise à jour en permanence. Les bibliothèques ouvertes qui ne sont pas répertoriées peuvent être signalées à [info@bibliosuisse.ch](mailto:info@bibliosuisse.ch).

La sezione «Now Open (Library)» elenca le biblioteche pubbliche conosciute dai redattori che concedono ai loro utenti l'accesso al di fuori del normale orario di apertura. L'elenco sarà aggiornato costantemente. Le biblioteche aperte che non sono elencate possono essere segnalate a [info@bibliosuisse.ch](mailto:info@bibliosuisse.ch).

# Eine Pionierin der Schweizer Bibliothekswelt

Irma Hefti, das älteste Mitglied von Bibliosuisse

Irma Hefti ist mit Jahrgang 1941 das älteste Mitglied von Bibliosuisse – zumindest unter jenen, deren Geburtsdatum in der Datenbank registriert ist\*. Am 17. November 2021 hat ihr Geschäftsführer Halo Locher telefonisch zum 80. Geburtstag gratuliert und sie damit überrascht – so wie sie ihn vor einigen Jahren am Heiden Festival überraschend erkannt und angesprochen hatte.

## Bündner Kurse mitgestaltet

Irma Hefti ist in Chur aufgewachsen und hat dort die Kantonsschule und das Lehrerseminar absolviert. Ihr Vater Hans Danuser, ein Mittelschullehrer, infizierte sie mit dem Bibliotheksvirus. Er war aktiv im Schweizer Bund für Jugendliteratur und baute später zusammen mit seiner Tochter die Bündner Kurse für Bibliothekare auf. Er machte sie auch darauf aufmerksam, dass der Bund 1972 zum Unesco-Jahr des Buches zwanzig Grundbestände für neue Bibliotheken als Startgeschenk ausschrieb. Die Jubilarin erinnert sich noch 50 Jahre später ganz exakt an die Bedingungen: Freihandaufstellung, Folieneinfassung und Zettelkatalog...

## Berneck als Vorbild

Damit gründete Irma Hefti zusammen mit ihrem vor fünf Jahren verstorbenen Mann 1972 die Bibliothek in Berneck im St. Galler Rheintal. Diese war vor 50 Jahren eine der ersten Gemeindebibliotheken in der Region. Sie entstand in einer Zeit, als viele meinten, im Zeitalter des Fernsehens brauche es keine Bibliotheken mehr... Die gleiche «Argumentation» mit dem Internet lässt grüssen! 30 Jahre lang war Irma Hefti in der Bernecker Bibliothek tätig, und noch vier Jahre länger führte sie parallel die Quartierbibliothek Aspermont in Chur, die ihre Eltern ins Leben gerufen hatten. Nach eigener Aussage machte ihr die Bibliothek Berneck das schön-



**Bibliosuisse avant la lettre:** Schon vor 50 Jahren gab es eine Aktion mit der Bezeichnung Biblio-Suisse, die Gemeinden bei der Gründung einer Bibliothek mit einem Startbestand unterstützte. Präsident des Ehrenkomitees von Biblio-Suisse und damit Unterzeichner der Schenkungsurkunde war niemand Geringeres als Bundesrat Hans-Peter Tschudi. Mit dem Startgeschenk gründete Irma Hefti 1972 die Bibliothek in Berneck im St. Galler Rheintal.



te Geschenk für ihre Verdienste um die Bibliothekswelt: keine Mahnungen bei Ausleihen! (Halo)

» \* Falls es ältere Mitglieder gibt, dürfen sich diese gern bei der Geschäftsstelle melden: [info@bibliosuisse.ch](mailto:info@bibliosuisse.ch)

# Dome des Wissens anstatt Tempel der Bücher

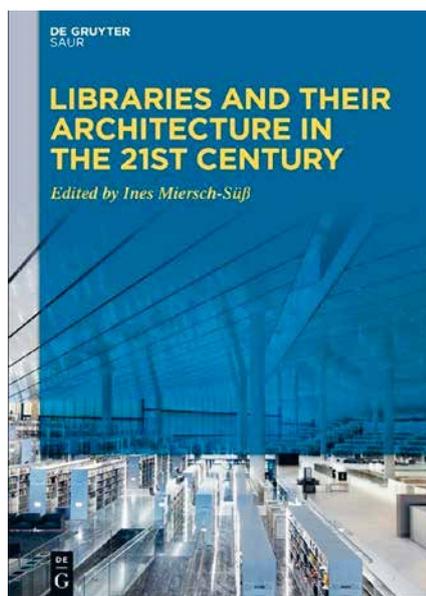
Buchrezension: Bibliotheken und ihre Architektur im 21. Jahrhundert

STEPHAN HOLLÄNDER, FH-DOZENT UND BERATER

Zehn Jahre nach der Ausstellung zum Thema «Die Weisheit baut sich ein Haus» in der Pinakothek der Moderne in München und im Nachgang zu einer Tagung unter dem Titel «International Library Summit» 2019 in Venedig greift die Stiftung MSAO Future Foundation mit ihrer umtriebigen Chefin Ines Miersch-Süss in einem Buch die aktuellen und künftigen städteplanerischen Aktivitäten insbesondere im Bibliotheksbau auf. Gleich zu Beginn *Libraries and their Architecture in the 21st Century* wird die Erwartung der Leser\*innen an diese Publikation mit den Titeln der beiden Einleitungs-Unterkapitel «Architecture is not enough» und «Editorial-Libraries in the 21st Century» hochgeschraubt.

Die Einrichtung eines Maker Space in der SLUB Dresden stellt Autor Achim Bonte in seinem Beitrag als Beispiel für die funktionale Veränderung und Weiterentwicklung seiner Bibliothek vor. Das mag 2019, als die SLUB ein Strategiepapier veröffentlichte, noch einen Hauch von Avantgarde gehabt haben, fand aber bis 2021 bereits viele Nachahmer. Catherine Lau skizziert in einer kurzen und präzisen Fallstudie den Wandel der Bibliotheken in Singapur und die bauliche Neukonzeption einer Bibliothek. Der Beitrag zeichnet sich durch viele praktische Hinweise und die ungewöhnliche Idee des Einbaus der Bibliothek in ein Sportstadion aus, der, so die Autorin, den notwendigen Publikumsverkehr in der Bibliothek garantiere.

Max Dudler, der bekannte Schweizer Architekt für Bibliotheksbauten, beschreibt seine Vorstellungen und Ansprüche an Bibliotheksbauten in einem gut und kurz gehaltenen Beitrag auch unter dem Gesichtspunkt der Städtebauentwicklung. Für ihn sind Bibliotheken Orte des Studiums, des Flanierens und des Flirtens. Er zeigt die Veränderungen der Anforderungen an Bibliotheksgebäude,



Ines Miersch-Süss (Hrsg.):  
*Libraries and Their Architecture in the 21st Century*. Berlin: de Gruyter, 2021.

indem er das von ihm entworfene und 2009 in Berlin gebaute Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum mit den Zeichnungen von Etienne-Louis Boullée für eine Nationalbibliothek 1785 vergleicht.

Verschiedene Autoren stellen in ihren Beiträgen Beispiele für die neuen Ansprüche an Bibliotheksgebäude vor. Die Auswahl kann nicht über Lücken hinwegtäuschen. Die medizinische Bibliothek in Lille und andere französische Bibliotheken wären durchaus erwähnenswert gewesen. Im Weiteren sucht man vergeblich nach dem Architekturbüro Herzog und de Meuron mit seiner BTU-Bibliothek Cottbus-Senfenberg und dem sich im Bau befindlichen Forum UZH in Zürich. Dort wäre auch die rechtswissenschaftliche Bibliothek von Santiago Calatrava erwähnenswert.

Werner Frosch nennt die Hochschul- und Bibliotheksgebäude des dänischen Architekten Henning Larsen als ein Beispiel für modernes Bauen. Unter der Vielzahl der genannten Projekte stechen

vor allem zwei Projekte aus Deutschland hervor: Die Frankfurt School of Finance & Management und die Universitätsbibliothek Rostock.

Dieser Teil des Buchs wird mit einem Beitrag von Ines Miersch-Süss abgeschlossen, in dem sie kurz auf die Entwicklungsgeschichte der Bibliotheksarchitektur eingeht, um dann innovative Bibliotheken ihrer Wahl vorzustellen. Den dritten Teil leitet Claudia Lux mit Tendenzen und Entwicklungen im Bibliotheksbau im Zeitalter der Wissensgesellschaft ein. Interessant liest sich der Beitrag von Marco Muscogiuri, der seine Ansprüche an ein Bibliotheksgebäude mit fünf Stichworten formuliert und einige italienische Bibliotheken vorstellt.

Das Buch schliesst mit einer Befragung von zwei Architekten zur zukünftigen Entwicklung im Bibliotheksbau. Hier zeigen sich deutlich die unterschiedlichen Ansprüche, die Architektenbüros und Mitarbeitende an ein Bibliotheksgebäude stellen. Wünschen sich die Bibliotheksmitarbeitenden ein Gebäude, das die Arbeitsabläufe gut unterstützt und überdies einen Wow-Effekt bei den Nutzenden auslöst, so sehen Architektinnen und Architekten ihre soziale Verantwortung darin, eine gute und breite Zugänglichkeit zu den Medien zu ermöglichen.

Es ist dem Verlag de Gruyter erstmals gelungen, ein Buch mit farbigen Fotos in genügender Auflösung zu veröffentlichen. Bei der Bildgestaltung gibt es noch Luft nach oben, da einige Fotos zu klein geraten sind (z.B. auf den Seiten 217/18). Offensichtlich wurde auch am Lektorat gespart, was angesichts des Buchpreises von 79.95 € nicht der Fall sein sollte. Schliesslich ist zu erwähnen, dass der Lebenslauf von Claudia Lux als einziger auf Deutsch in einer sonst durchwegs englischsprachigen Publikation erscheint.

# General- versammlung 2022

Zu Gast in der Nationalbibliothek

HEIKE EHRLICHER, DIREKTORIN BIBLIOSUISSE

Nach zwei Jahren, in denen die Generalversammlung aufgrund der Pandemie schriftlich durchgeführt werden musste, laden wir unsere Mitglieder für den 2. Mai 2022 zur Jahresversammlung in Präsenz in die Nationalbibliothek in Bern.

Neben den obligatorischen Traktanden steht ein weiteres, verbandspolitisch wichtiges Geschäft auf dem Programm. Die Mitglieder werden um Abstimmung zur Bildungsstrategie – signifikanter Kompass zur Steuerung der brancheneigenen Bildungspolitik – gebeten. Die Erarbeitung einer solchen gehörte zu den wichtigsten Zielen der ersten Aufbaujahre des Verbands; für die kommenden vier Jahre soll die Strategie nun den Rahmen für künftige Aktivitäten und Entwicklungen seitens Bibliosuisse im Bildungsbereich stecken (siehe Seite 27).

Jede Ära hat ihre Schlüsselfiguren! So würdigt der Vorstand nach den bedeutenden Jahren des Aufbruchs an diesem Anlass die grossen Verdienste des ersten Bibliosuisse-Präsidenten Hans Ambühl. Er hatte bei seiner Wahl in Montreux 2018 bereits angekündigt, dass er dem Verband für nur eine Amtszeit zur Verfügung stehen würde. Auch der ehemalige Geschäftsführer Halo Locher, der im Dezember 2020 in den Ruhestand getreten ist und den Fusionsprozess der beiden Vorgängerverbände markant geprägt hat, wird in Bern offiziell verabschiedet. Ebenfalls Danke sagen wir drei Vorstandsmitgliedern, welche Bibliosuisse in der Startphase kompetent mitgeformt haben und sich nun anderen Aufgaben widmen. Gleichzeitig steht somit die Neuwahl des Präsidiums an (siehe Seite 24/25). Ausserdem kann am 2. Mai endlich die mehrfach verschobene Ernennung von Ehrenmitgliedern nachgeholt werden.

Die GV findet im Lesesaal der Schweizerischen Nationalbibliothek statt. Schon die avantgardistische und vielbeachtete Architektur des denkmalgeschützten Gebäudes an der Hallwylstrasse lohnt einen Besuch! Dem offiziellen Teil am Vormittag schliesst sich ein Mittagessen in den Räumen des Naturhistorischen Museums Bern an. Am Nachmittag offeriert uns die Nationalbibliothek ein besonderes Rahmenprogramm: Blicken Sie hinter die Kulissen der Nationalbibliothek (in französischer Sprache) oder entdecken mit dem Kurator Hannes Mangold die Ausstellung «Schnee. Das weisse Wunder» (in deutscher Sprache). Die Einladung verschickt die Geschäftsstelle bis Ende März. Ab dann sind auch die relevanten Dokumente auf der Webseite zu finden. Allfällige erforderliche Corona-Schutzmassnahmen zur Veranstaltung richten sich nach den Vorgaben des Bundesrats.

Wir freuen uns auf die Begegnung mit möglichst zahlreichen Mitgliedern an diesem Maitag in Bern.

# Assemblée générale 2022

Accueillie à la Bibliothèque nationale

HEIKE EHRLICHER, DIRECTRICE DE BIBLIOSUISSE

Après deux années de déroulement par écrit de l'assemblée générale à cause de la pandémie, nous invitons nos membres à l'assemblée générale le 2 mai 2022, en présentiel, à la Bibliothèque nationale de Berne.

Outre les points obligatoires à l'ordre du jour, une autre activité majeure pour la politique associative est au programme. Les membres seront invités à voter sur la Stratégie de formation, qui est une boussole significative pour l'orientation de la politique de la formation propre à la branche. L'élaboration de cette Stratégie était l'un des principaux objectifs des premières années suivant la création de l'association. La Stratégie devrait maintenant fournir le cadre des activités et développements futurs de Bibliosuisse dans le domaine de la formation pour les quatre prochaines années (voir page 26).

Chaque période a ses personnalités clés! Le comité profitera ainsi de cette occasion pour célébrer, après les années cruciales de l'essor, l'engagement considérable du premier président de Bibliosuisse, Hans Ambühl. Lors de son élection à Montreux en 2018, il avait déjà annoncé qu'il ne réaliserait qu'un seul mandat pour l'association. L'ancien directeur Halo Locher, qui a pris sa retraite en décembre 2020 et qui a largement influencé le processus de fusion des deux anciennes associations, sera également honoré à Berne. Nous dirons enfin merci à trois autres membres du comité, qui ont contribué à former Bibliosuisse avec compétence dans la phase de démarrage et qui se consacreront désormais à d'autres tâches. En conséquence, il faudra élire une nouvelle présidence (voir page 24/25). Par ailleurs, le 2 mai permettra enfin de rattraper la nomination plusieurs fois repoussée des membres d'honneur.

L'assemblée générale se déroulera dans la salle de lecture de la Bibliothèque nationale suisse. L'architecture avant-gardiste et renommée du bâtiment classé de la Hallwylstrasse vaut à elle seule le détour! La partie officielle du matin sera suivie d'un repas de midi dans les locaux du Musée d'histoire naturelle de Berne. L'après-midi, la Bibliothèque nationale nous offrira un programme-cadre particulier: vous pourrez en découvrir les coulisses (visite en français) ou explorer l'exposition «Schnee. Das weisse Wunder» (en allemand) avec le curateur Hannes Mangold. Le secrétariat général enverra les invitations à l'assemblée générale d'ici fin mars. À partir de ce moment, tous les documents pertinents seront également disponibles sur le site Internet. Les éventuelles mesures de protection liées au COVID-19 pour la manifestation s'appuieront sur les prescriptions du Conseil fédéral.

Nous nous réjouissons de cette rencontre avec le plus grand nombre possible de membres en mai, à Berne.

# Une nouvelle présidence pour Bibliosuisse

**Lors de l'Assemblée générale du 2 mai 2022, les membres devront élire leur nouveau-elle président-e pour l'exercice 2022-2026. Le comité présente ci-dessous sa proposition, mais le concours est ouvert à tou-tes les membres de l'association.**

Le comité propose la candidature d'une équipe constituée de trois de ses membres actuels: Amélie Vallotton Preisig pour la présidence, Felix Hüppi et Davide Dosi pour la vice-présidence. Ces trois personnes aux profils complémentaires constituent une équipe équilibrée qui a l'avantage de couvrir différentes facettes de la réalité professionnelle en Suisse.

**Amélie Vallotton Preisig** a obtenu une Licence en Lettres à l'université de Lau-

sanne en 2004, puis un MAS en bibliothéconomie et sciences de l'information à l'Université de Zürich en 2009. Entre 2004 et 2009, elle s'est formée en cours d'emploi dans diverses institutions ABD. En 2009 et jusqu'en 2012, elle a co-développé la bibliothèque numérique en éthique appliquée de l'ONG genevoise Globethics.net. Elle a ensuite travaillé en tant que documentaliste chez Alliance Sud Infodoc jusqu'en 2021. Dès avril 2022, elle sera membre de la direction des études du CAS/MAS ALIS de l'Université de Berne. Depuis 2010, elle s'est engagée dans les associations. D'abord à l'IFLA, comme secrétaire du comité FAIFE (2011-2017), puis en Suisse comme membre du comité BIS (2016-2019), et en tant que vice-présidente de Bibliosuisse (2019-2022), enfin à nouveau à l'IFLA

comme membre du comité de la section ENSULIB (2021-2025). Dans ce cadre, elle a dirigé, co-dirigé ou pris part activement à différents groupes de travail/commissions et représenté la profession dans divers cercles extérieurs.

**Felix Hüppi** est directeur des Kornhausbibliotheken Bern et chargé de cours pour les bibliothèques publiques à la FH Graubünden. D'abord, il a travaillé pour la PBZ Pestalozzi-Bibliothek Zürich dans différentes fonctions pendant dix ans. Il était membre et président de la commission des bibliothèques du canton de Zurich et a enseigné dans le cadre de la formation des personnes en reconversion professionnelle actives dans le secteur des bibliothèques publiques (anciennement bibliothécaires

# Ein neues Präsidium für Bibliosuisse

**An der Generalversammlung vom 2. Mai 2022 werden die Mitglieder ihr neues Präsidium für die Amtszeit 2022-2026 wählen. Der Vorstand unterbreitet nachfolgend seinen Vorschlag, wobei die Wahl allen Mitgliedern offensteht.**

Der Vorstand schlägt ein Team vor, das aus drei seiner derzeitigen Mitglieder besteht: Amélie Vallotton Preisig für das Präsidium, Felix Hüppi und Davide Dosi für das Vizepräsidium. Diese drei Personen mit komplementären Profilen bilden ein ausgewogenes Team, das den Vorteil hat, verschiedene Facetten der beruflichen Realität in der Schweiz abzudecken.

**Amélie Vallotton Preisig** erwarb 2004 einen Licence en Lettres an der Universität

Lausanne und 2009 einen MAS in Bibliotheks- und Informationswissenschaft an der Universität Zürich. Zwischen 2004 und 2009 bildete sie sich berufsbegleitend in verschiedenen ABD-Institutionen weiter. Von 2009 bis 2012 war sie Mitentwicklerin der digitalen Bibliothek für angewandte Ethik der Genfer NGO Globethics.net. Anschliessend arbeitete sie bis 2021 als Dokumentalistin bei Alliance Sud Infodoc. Ab April 2022 wird sie Mitglied der Studienleitung des CAS/MAS ALIS an der Universität Bern sein. Seit 2010 engagiert sie sich in Verbänden. Zunächst bei der IFLA als Sekretärin des FAIFE-Komitees (2011-2017), dann in der Schweiz als Mitglied des BIS-Vorstands (2016-2019) und als Vizepräsidentin von Bibliosuisse (2019-2022), schliesslich wieder bei der

Ifla als Vorstandsmitglied der Sektion Ensulib (2021-2025). In diesem Rahmen leitete sie verschiedene Arbeitsgruppen/Kommissionen, war Co-Leiterin oder aktiv beteiligt und repräsentierte den Berufsstand in verschiedenen externen Kreisen.

**Felix Hüppi** ist Direktor der Kornhausbibliotheken Bern und Dozent für öffentliches Bibliothekswesen an der FH Graubünden. Zunächst arbeitete er zehn Jahre lang in verschiedenen Funktionen für die PBZ Pestalozzi-Bibliothek Zürich. Er war Mitglied und Präsident der Bibliothekskommission des Kantons Zürich und unterrichtete im Rahmen der Ausbildung von Quereinsteigern, die im Bereich der öffentlichen Bibliotheken tätig sind (ehemals Bibliothekare SAB/CLP). Schliesslich

CLP/SAB). Enfin, il a participé à la création de Bibliosuisse en tant que membre de l'ancien SAB-CLP.

Felix Hüppi a fait son Master en Business administration et Information Science à Coire et a suivi plusieurs formations continues.

**Davide Dosi** est titulaire d'une licence en histoire et littérature allemande et d'un MAS en bibliothéconomie et sciences de l'information de la FH Graubünden. Après avoir travaillé à la Bibliothèque cantonale de Bellinzona et à la Phonothèque nationale suisse, il est directeur de la Bibliothèque universitaire de Lugano depuis 2015. Membre du comité de Bibliosuisse depuis 2018, il a contribué à la création de l'association professionnelle en Suisse italienne, qu'il préside. Il est également membre du comité de Sliner.

Ensemble, Amélie Vallotton Preisig, Felix Hüppi et Davide Dosi souhaitent porter la responsabilité du développement stratégique de l'association entre

2022 et 2026. Entre 2019 et 2022, le comité de Bibliosuisse, sous la responsabilité de son Président Hans Ambühl et en étroite collaboration avec le secrétariat alors sous la direction de Halo Locher, a posé des bases solides pour la nouvelle association nationale.

Pour le prochain exercice, tout en continuant sur la voie ouverte par ses prédécesseurs dans les quatre domaines d'activités du comité – administration, communication, formation et représentation des intérêts – la présidence propose de mettre l'accent sur deux axes de travail stratégiques :

- renforcer l'adhésion, la cohésion et les synergies internes, en travaillant sur le caractère participatif du fonctionnement de l'association et en dynamisant la communication interne ;
- augmenter la reconnaissance de la profession à l'externe, en priorité au niveau politique puis plus largement auprès de la société civile et des médias.



Amélie Vallotton Preisig



Felix Hüppi



Davide Dosi

war er als Mitglied der damaligen SAB/CLP an der Gründung von Bibliosuisse beteiligt. Felix Hüppi hat seinen Master in Business Administration mit Vertiefung in Information Science in Chur gemacht und mehrere Weiterbildungen absolviert.

**Davide Dosi** hat einen Bachelor in Geschichte und deutscher Literatur und einen MAS in Bibliotheks- und Informationswissenschaft der FH Graubünden. Nachdem er in der Kantonsbibliothek in Bellinzona und der Schweizer Nationalphonothek gearbeitet hat, ist er seit 2015 Direktor der Universitätsbibliothek Lugano. Seit 2018 ist er Vorstandsmitglied von Bibliosuisse und hat zur Gründung des Berufsverbands in der italienischen Schweiz beigetragen, den er auch präsidiert. Zudem ist er Vorstandsmitglied von Sliner.

Gemeinsam möchten Amélie Vallotton Preisig, Felix Hüppi und Davide Dosi zwischen 2022 und 2026 die Verantwortung für die strategische Entwicklung des Verbands tragen. Zwischen 2019

und 2022 hat der Vorstand von Bibliosuisse unter der Verantwortung seines Präsidenten Hans Ambühl und in enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsstelle, damals unter der Leitung von Halo Locher, ein solides Fundament für den neuen nationalen Verband gelegt.

Für das kommende Geschäftsjahr schlägt das Präsidium, während es den von seinen Vorgängern eingeschlagenen Weg in den vier Tätigkeitsbereichen Administration, Kommunikation, Bildung und Interessenvertretung fortsetzt, vor, den Schwerpunkt auf zwei strategische Arbeitsschwerpunkte zu legen:

- Stärkung der Mitgliedschaft, des Zusammenhalts und der internen Synergien, indem am partizipativen Charakter der Arbeitsweise des Verbands gearbeitet wird und die interne Kommunikation dynamischer gestaltet wird
- Erhöhung der Anerkennung des Berufsstandes nach aussen, vorrangig auf politischer Ebene und dann weitergehend in der Zivilgesellschaft und in den Medien.

# Des Tétrminos « Formation » pour articuler une stratégie

Finalisée et approuvée par le comité en novembre 2021, la Stratégie de formation de Bibliosuisse 2022–2026 sera présentée lors de l'Assemblée générale.

SANDRINE THALMANN, RESPONSABLE DE LA FORMATION CONTINUE DE BIBLIOSUISSE ET MEMBRE DU GT STRATÉGIE DE FORMATION

Une formation de qualité porteuse d'avenir est l'une des pierres angulaires de l'association. Toutefois, sans une base commune et une ligne de conduite réunissant le paysage morcelé de la formation au sein de notre domaine professionnel, difficile d'avoir une vision claire et de valider les objectifs et le travail du comité. C'est pourquoi, depuis plus d'une année un groupe de travail, sous l'égide du département Formation, a eu pour mission d'élaborer la première stratégie de Bibliosuisse en matière de formation.

## Dans les temps et en distanciel

Bien que le groupe de travail ne se soit jamais rencontré en présentiel, les diverses échéances ont été respectées et le projet de texte a pu être mis en consultation durant l'été 2021. Autour d'une vision commune concernant la professionnalisation, la reconnaissance, le marché du travail et la coopération, le document réunit et décrit les diverses formations existantes dans notre domaine professionnel. Pour chacune d'entre elles des champs d'actions possibles à court, moyen et long terme ont été établis. Les actions citées permettront in fine à Bibliosuisse d'atteindre la vision définie comme objectif.

## Un point de départ

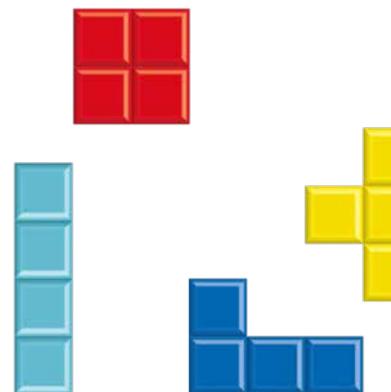
Nous avons dû constater que la thématique est sensible, appel émotionnel et que, malgré un travail de fond, il est difficile de rallier les divers acteurs de la formation présents en Suisse autour d'une vision partagée et d'un projet commun. Plusieurs critiques sont ressorties des débats, dont la principale étant la portée de cette stratégie, l'ingérence et le pouvoir indu de l'association à vouloir l'imposer à

tous les acteurs de la formation. Une clarification était donc de mise. Bibliosuisse ne peut forcer la main de quiconque. Cette stratégie représente les positions qu'elle souhaite prendre dans ses interactions concernant le domaine de la formation. C'est un point de départ formulé délibérément large, un fil rouge, qui permet d'établir des actions concrètes, que l'on souhaite quantifiable et qui ouvre le dialogue avec les différents prestataires vers une formation professionnelle initiale et continue harmonisée. Cette stratégie n'est pas figée et doit permettre d'offrir les bases de travail nécessaires pour le mandat 2022–2026 du comité.

Bibliosuisse se veut rassembleur et souhaite faire le lien entre les différents prestataires, les réalités métiers propres aux régions linguistiques, mais aussi entre les besoins et attentes des professionnel·le·s. Ainsi un second sujet s'est détaché lors de la consultation et qui permettra, somme toute, de travailler à atteindre ces objectifs: les commissions. La création d'une Commission de formation est saluée. Toutefois, son mandat, son rôle, ses compétences et sa constitution ne sont pas encore clairement définis. Cette nouvelle Commission, tout comme celle de formation continue, doit s'articuler dans le travail du comité et dans le plan stratégique avec les acteurs de la formation initiale. Sa création, la définition de son mandat et de sa structure sera un des premiers objectifs 2022 du département Formation.

D'autres remarques telles que le brevet fédéral, l'article 32, le Zertifikatskurs et le Leitungskurs (formations dispensées uniquement en Suisse alémanique) ont été évaluées et prises en compte par le groupe de travail pour l'élaboration du texte final. Cette nouvelle version du document a été

Le groupe de travail a essayé d'imbriquer les différents blocs de la formation en étant cohérent et réfléchi.



présentée lors d'une rencontre informelle avec les membres durant le Congrès des bibliothèques suisses à Berne. Les discussions ont été constructives et ont permis de valider la version définitive présentée au Comité lors de sa retraite en novembre 2021.

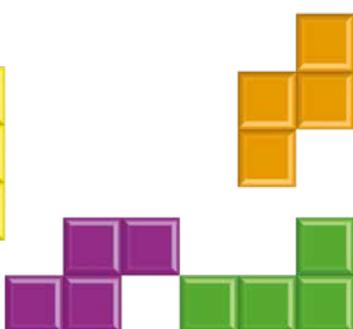
## Tout comme le jeu

La stratégie qui sera présentée aux membres pour approbation lors de l'Assemblée générale le 2 mai prochain a un petit air de Tetris. Tout comme le jeu, le groupe de travail a essayé d'imbriquer les différents blocs de la formation en étant cohérent et réfléchi, tout en sachant qu'immanquablement il y aura des espaces à compléter par des tiers au fur et à mesure des réflexions. Nous avons réalisé quelques lignes complètes, adapter quelques erreurs, atteint le niveau 1 et garder de l'espace pour placer les futurs tétrminos qui pourront prendre la forme d'une commission, d'une analyse des besoins de formation, d'un brevet fédéral ou d'une clarification des profils des métiers et des fonctions. Tout comme dans Tetris, le but du jeu n'est pas de gagner, mais d'adapter et de corriger constamment les erreurs pour éliminer, ou dans le cas de Bibliosuisse et de ses partenaires, améliorer et consolider une ligne.

# Mit Bildungs-Tetris zur Strategie

Nach der Genehmigung durch den Vorstand im November 2021 wird die Bildungsstrategie von Bibliosuisse 2022–2026 der Generalversammlung vorgelegt.

SANDRINE THALMANN, LEITERIN WEITERBILDUNG BIBLIOSUISSE UND MITGLIED DER AG BILDUNGSSTRATEGIE



Die Arbeitsgruppe hat versucht, die verschiedenen Blöcke der Ausbildung kohärent und durchdacht zu verschachteln.

Eine qualitativ hochwertige, zukunfts-trächtige Ausbildung ist einer der Eckpfeiler des Verbands. Ohne eine gemeinsame Basis und eine Leitlinie, welche die zersplitterte Bildungslandschaft in unserem Berufsfeld zusammenführt, ist es jedoch schwierig, eine klare Vision zu haben und die Ziele und die Arbeit des Vorstands zu validieren. Aus diesem Grund hat seit über einem Jahr eine Arbeitsgruppe unter der Leitung des Ressorts Bildung die Aufgabe, die erste Bildungsstrategie von Bibliosuisse zu erarbeiten.

## Zeitgerecht aus Distanz

Obwohl sich die Arbeitsgruppe nie zu einer Präsenzsitzung traf, wurden die verschiedenen Fristen eingehalten, und der Textentwurf konnte im Sommer 2021 in die Vernehmlassung gegeben werden. Im Rahmen einer gemeinsamen Vision in Bezug auf Professionalisierung, Anerkennung, Arbeitsmarkt und Zusammenarbeit werden in dem Dokument die verschiedenen bestehenden Ausbildungen in unserem Berufsfeld zusammengefasst und beschrieben. Für jede dieser Ausbildungen werden mögliche kurz-, mittel- und langfristige Handlungsfelder aufgezeigt. Die aufgeführten Aktionen werden es Bibliosuisse letztlich ermöglichen, die als Ziel definierte Vision zu erreichen.

## Ein Ausgangspunkt

Wir mussten feststellen, dass die Thematik heikel und emotional ist und dass es trotz Grundlagenarbeit schwierig ist, die verschiedenen in der Schweiz vertretenen Bildungsakteure für eine gemeinsame Vision und ein gemeinsames Projekt zu gewinnen. Aus den Diskussionen ergaben sich mehrere Kritikpunkte, von denen die wichtigsten die Reichweite dieser Strategie sowie die Einmischung und die «ungebührliche» Macht des Verbands, sie allen Bildungsakteuren aufzwingen zu wollen, waren. Eine Klarstellung war daher angebracht. Bibliosuisse kann niemandem etwas aufzwingen. Diese Strategie stellt die Positionen dar, die der Verband in seinen Interaktionen in Bezug auf den Bildungsbereich einnehmen möchte. Sie ist ein bewusst breit formulierter Ausgangspunkt, ein roter Faden, aus dem sich konkrete Aktionen ableiten lassen, die quantifizierbar sein sollen und die den Dialog mit den verschiedenen Anbietern in Richtung einer harmonisierten beruflichen Aus- und Weiterbildung eröffnen. Diese Strategie ist nicht starr und soll die notwendigen Arbeitsgrundlagen für das Mandat 2022–2026 des Vorstands bieten.

Bibliosuisse versteht sich als verbindendes Element und möchte eine Brücke schlagen zwischen den verschiedenen Anbietern, den sprachregionalen Berufsrealitäten, aber auch zwischen den Bedürfnissen und Erwartungen der Berufsleute. So hat sich bei der Konsultation ein zweites Thema herauskristallisiert, das alles in allem die Arbeit an der Erreichung dieser Ziele ermöglichen wird: die Kommissionen. Die Einrichtung einer Bildungskommission wird begrüsst. Allerdings sind ihr Mandat, ihre Rolle, ihre Kompetenzen und ihre Verfassung noch nicht klar definiert. Diese neue Kommission muss sich, ebenso wie die Weiterbildungskommission, in die Arbeit

des Vorstands und in den strategischen Plan mit den Akteuren der Grundbildung einfügen. Ihre Einrichtung, die Definition ihres Mandats und ihrer Struktur wird eines der ersten Ziele 2022 des Ressorts Bildung sein.

Weitere Bemerkungen über den eidgenössischen Fachausweis, Artikel 32, den Zertifikatskurs und den Leitungskurs wurden von der Arbeitsgruppe ausgewertet und bei der Ausarbeitung des endgültigen Textes berücksichtigt. Diese neue Version des Dokuments wurde bei einem informellen Treffen mit den Mitgliedern während des Bibliothekskongresses in Bern vorgestellt. Die Diskussionen waren konstruktiv und führten zur Validierung der endgültigen Fassung, die dem Vorstand anlässlich seiner Retraite im November 2021 vorgelegt wurde.

## Wie das Spiel

Die Strategie, die den Mitgliedern an der Generalversammlung vom 2. Mai zur Genehmigung vorgelegt wird, hat einen Hauch von Tetris. Wie das Spiel versuchte die Arbeitsgruppe, die verschiedenen Blöcke der Ausbildung kohärent und durchdacht zu verschachteln, wobei sie sich bewusst war, dass es unweigerlich Lücken geben würde, die im Laufe der Überlegungen von Dritten ausgefüllt werden müssten. Wir haben einige vollständige Linien erstellt, einige Fehler angepasst, Level 1 erreicht und Platz gelassen, um zukünftige Teile zu platzieren, die die Form einer Kommission, einer Analyse des Ausbildungsbedarfs, eines eidgenössischen Fachausweises oder einer Klärung der Berufs- und Funktionsprofile annehmen können. Wie bei Tetris ist das Ziel des Spiels nicht der Sieg, sondern die ständige Anpassung und Korrektur von Fehlern, um eine Linie zu eliminieren oder – im Fall von Bibliosuisse und ihren Partnern – zu verbessern und zu festigen.

# Erhalten Sie Zugang zu Tausenden von Comics von Bibliotheca und Comics Plus!

ComicsPlus bietet Ihren Lesern unbegrenzten, gleichzeitigen Zugriff auf mehr als 20.000 Comics, Graphic Novels und Mangas. Da die Bücher unbegrenzt gleichzeitig ausgeliehen werden können, müssen ihre Leser nicht warten und Ihre Mitarbeiter sparen viel Zeit für die Verwaltung.



[www.bibliotheca.com](http://www.bibliotheca.com)  
[info-ch@bibliotheca.com](mailto:info-ch@bibliotheca.com)  
social media smartlibrariesD

 bibliotheca®

*Wir richten Bibliotheken ein.*



Standardregale  
Holz und Metall  
Beratung Layout Gesamtplanung  
Ergänzungen Refreshing  
Zubehör Details  
Spezialanfertigungen

**erba**

**ERBA Bibliotheks AG**

8610 Uster | 044 912 00 70 | [info@erba-bibliotheken.ch](mailto:info@erba-bibliotheken.ch) | [www.erba-bibliotheken.ch](http://www.erba-bibliotheken.ch)

# Bibliotheken erneut Partner von «Tommi»

Nach einer erstmaligen Beteiligung im Jahr 2021 setzen Schweizer Bibliotheken ihr Engagement als Jury-Partner des deutschen Kindersoftwarepreises Tommi fort.

FLORIAN GREDIG, PROJEKTMANAGER BIBLIOSUISSE

Über 1600 Kinder in rund 20 Bibliotheken in Deutschland, Österreich und der Schweiz haben vergangenes Jahr gespielt und getestet, was das Zeug hält, um die besten digitalen Spiele mit einem «Tommi» auszuzeichnen. Der deutsche Kindersoftwarepreis wird jährlich in verschiedenen Kategorien vergeben. Im Oktober 2021 wurde die Preisverleihung – pandemiebedingt – auf dem Kinderkanal Kika ausgestrahlt, und die Programmierer\*innen von Apps und Spielen wie *Fling To The Finish*, *Die Olchis – Turmbau für Kids* und *Investnuts* durften als glückliche Gewinner\*innen einen Tommi in Empfang nehmen.

Mit den Kornhausbibliotheken Bern, der Kantonsbibliothek Liestal und der GGG Stadtbibliothek Basel hatten sich erstmals auch drei Schweizer Bibliotheken und ihre jungen Nutzer\*innen am Auswahlprozess beteiligt.

Ziel des «Tommi» ist es, hochwertige digitale Spiele und Bildungsangebote für Kinder auszuzeichnen und diese Produk-

te einem grösseren Publikum bekannt zu machen. Neben dem Spielspass werden bei der Vorauswahl auch pädagogische und inhaltliche Kriterien berücksichtigt. Die Jury für die abschliessende Vergabe des Preises besteht aus jenen, für die die Spiele gedacht sind – Kinder und Jugendliche. Die «Tommi»-Jury testet viele aktuelle Spielformate: Spiele für Konsolen, PC-Spiele, Apps und elektronisches Spielzeug.

Beim Testen und Bewerten der «Tommi»-Spiele nehmen die Bibliotheken eine zentrale Funktion wahr; dies in der Überzeugung, dass Bibliotheken neben den Eltern und der Schule die wichtigsten Vermittlerinnen von neuen Medien an Kinder sind. Tatsächlich können Bibliotheken hier eine Menge anbieten: die Räumlichkeiten, eine angemessene Begleitung durch Mitarbeitende der Bibliothek und die technische Ausrüstung. So stehen digitale Spiele und Bildungsangebote auch Kindern und Jugendlichen offen, die sich zu Hause vielleicht nicht die

neuesten Spielplattformen und Games leisten können.

2022 zeichnet wieder eine Kinderjury die beste Kindersoftware mit einem «Tommi» aus. Mit der GGG Stadtbibliothek Basel und den Kornhausbibliotheken Bern beteiligen sich aktuell bereits zwei Schweizer Bibliotheken als Partner. Weitere Bibliotheken haben ihr Interesse angemeldet. Der Verein Biblioplay begleitet die teilnehmenden Bibliotheken bei der Durchführung des Testverfahrens und bietet ausserdem weitere Aktivitäten rund um das Thema Computerspiele an. Der Verband Bibliosuisse übernimmt 2022 Koordinationsaufgaben und unterstützt interessierte Schweizer Bibliotheken bei der Zusammenarbeit mit «Tommi» (z.B. mit vertraglichen Grundlagen). Bibliotheken, die Lust haben, sich bei «Tommi» zu engagieren, können sich an Bibliosuisse wenden.

» [biblioplay.ch/tommi](http://biblioplay.ch/tommi)

» [kindersoftwarepreis.de](http://kindersoftwarepreis.de)

## Kantone übernehmen Urheberrechtsgebühren

HALO LOCHER, PRÄSIDENT RECHTSKOMMISSION

Von 13 Kantonen haben 12 beschlossen, die Gebühren für die Urheberrechte ihrer Bibliotheken zu übernehmen. Sie verzichten auf eine Weiterverrechnung und entsprechen damit der Empfehlung der Erziehungsdirektorenkonferenz (EDK).

Zur Erinnerung: Bibliosuisse hat in Verhandlungen mit der Verwertungsgesellschaft und der EDK erreicht, dass die Verrechnung der Bibliotheksgebühren für die Urheberrechte über die Kantone erfolgt (Bibliosuisse INFO 1/21). Das führt

zu einer administrativen Vereinfachung, da die EDK auch die Gebühren für den gesamten Schulbereich bezahlt und den Kantonen weiterverrechnet. Dieses Vorgehen hat die Plenarversammlung der EDK 2020 für das Jahr 2021 beschlossen.

Was die Weiterverrechnung der bibliothekarischen Gebühren an die Bibliotheken bzw. Gemeinden betrifft, war aus rechtlichen Gründen dagegen nur eine entsprechende Empfehlung an die

Kantone möglich. Bibliosuisse veranlasste bei den Kantonen und Kantonsbibliotheken dazu eine Umfrage. Bis Ende 2021 ging von der Hälfte der Kantone eine definitive Rückmeldung ein, die für die Bibliotheken sehr erfreulich ist: Nur einer von 13 Kantonen wird die Gebühren weiterverrechnen. In absoluten Zahlen sind das 366'000 Franken, die Bibliosuisse den Bibliotheken hat einsparen helfen – und nur 3'200 Franken werden weiterverrechnet, also weniger als ein Prozent.

# Verbandskonferenz im Zeichen der Zertifikatspflicht

Auf Anregung von Biblioromandie lud Bibliosuisse zu einer ausserordentlichen Verbandskonferenz ein.

KATIA RÖTHLIN, BEAUFTRAGTE FÜR KOMMUNIKATION  
BIBLIOSUISSE

Rund 30 Personen nahmen an der ausserordentlichen Verbandskonferenz teil, einer Zusammenkunft der Präsidien von Sektionen, Kommissionen und Fachlichen Netzwerken, die der Beratung des Vorstandes dient. Nachdem Heike Ehrlicher, Direktorin von Bibliosuisse, einen Überblick über die geltenden Massnahmen gegeben hatte, stellten Vertreter\*innen aus verschiedenen Sektionen, Kommissionen und Fachlichen Netzwerken ihre Erfahrungen – und natürlich die ihrer Mitglieder – mit der Zertifikatspflicht in den Bibliotheken vor. Dabei zeigte sich: Bei den meisten hat es sich inzwischen gut eingespielt, der Zusatzaufwand für die Zertifikatskontrolle ist jedoch gross.

Eine grundsätzliche Diskussion entspannt sich darüber, inwieweit der freie Zugang zu Information höher zu gewichten sei als die Pandemiebekämpfung. Die meisten Teilnehmer\*innen waren sich einig: Auch Bibliotheken müssen ihren Beitrag zu einer raschen Beendigung der Krise beitragen. Und: Die Nutzer\*innen hätten sich mit der Situation arrangiert. Der Verband soll sich in Zukunft noch stärker dafür einsetzen, dass die Bedeutung der Bibliotheken für die Gesellschaft in den Köpfen der Politiker\*innen verankert wird. Bibliotheken gehören zur Grundversorgung und haben auch in der Bildung einen wichtigen Stellenwert. Das Ziel muss es sein, dass sie in einer Krise künftig auch so behandelt werden.

## Digitale Plattform zum Austausch steht bereit

Die Verbandskonferenz zeigte, dass der Austausch zwischen den Institutionen wichtig ist. Daher wurde angeregt, eine digitale Plattform zu schaffen, auf der Bibliotheken von ihren Erfahrungen berichten und Ideen teilen können. Den Link dazu finden Sie unten.

Ebenso hat sich der Verband erneut mit einem Brief an den Bund gewandt. Darin wird die Frage aufgeworfen, «ob die Zertifikatspflicht für die öffentlichen Bibliotheken noch weiter zu verantworten ist». Den ganzen Brief und die Antwort des BAG finden Sie auf unserer Webseite, eine Stellungnahme der Kommission Berufsethik zur Zertifikatspflicht in Bibliotheken im Artikel auf Seite 31.

» Die Links zur digitalen Plattform und zum Brief an den Bund sind auf [bibliosuisse.ch](http://bibliosuisse.ch) > Angebote > Lesen in Zeiten von Corona aufgeschaltet.



# Sous le signe du certificat Covid obligatoire

À l'instigation de la section Biblioromandie, Bibliosuisse a convié à une conférence extraordinaire de l'association.

KATIA RÖTHLIN, MANDATÉE POUR LA COMMUNICATION DE  
BIBLIOSUISSE

Près de 30 personnes ont participé à la conférence extraordinaire de l'association, réunissant des présidences de sections, des commissions et des réseaux sectoriels, qui conseillent le comité. Après l'aperçu des mesures en vigueur donné par Heike Ehrlicher, directrice de Bibliosuisse, les représentant-e-s des différentes sections, commissions et réseaux sectoriels ont fait part de leurs expériences – et de celles de leurs membres – avec le certificat COVID obligatoire dans les bibliothèques. Cela a révélé que la plupart s'en accommodent désormais plutôt bien, mais que le temps supplémentaire consacré au contrôle des certificats est important.

Une discussion fondamentale portait sur la question de savoir dans quelle mesure l'accès libre à l'information devrait peser davantage que la lutte contre la pandémie. La plupart des participant-e-s étaient d'accord: les bibliothèques doivent aussi apporter leur contribution afin de permettre une sortie rapide de la crise. Et les utilisatrices et utilisateurs se seraient adaptés à la situation. À l'avenir, l'association devrait s'engager encore davantage pour assurer l'ancrage de l'importance des bibliothèques pour la société dans la tête des femmes et des hommes politiques. Les bibliothèques font partie des besoins de base et jouent aussi un rôle important dans la formation. L'objectif doit être de garantir leur prise en compte en conséquence en cas de crise future.

La conférence de l'association a montré que l'échange entre les institutions est primordial. Il a donc été suggéré de créer une plateforme numérique pour permettre aux bibliothèques de partager leurs expériences et leurs idées. Vous trouverez le lien correspondant ci-dessous.

L'association s'est également adressée une nouvelle fois à la Confédération dans une lettre. La question y est posée de savoir «si l'obligation de certificat pour les bibliothèques publiques est encore vraiment justifiée». Vous pouvez lire la lettre dans son intégralité sur notre site Internet, ainsi qu'une prise de position de la commission Éthique professionnelle sur le certificat COVID obligatoire dans les bibliothèques dans l'article à la page 31.

» Les liens vers la plateforme numérique et la lettre à la Confédération sont disponibles sur [bibliosuisse.ch/fr](http://bibliosuisse.ch/fr) > Shop > La lecture aux temps du Corona.



# Das Covid-Zertifikat und der Zugang zu Bibliotheken

Der Ethikkodex in der Praxis

---

MICHEL GORIN, PRÄSIDENT  
KOMMISSION BERUFSETHIK

Die Kommission Berufsethik von Bibliosuisse ist eingeladen worden, sich anlässlich der Verbandskonferenz vom 18. Januar 2022 zu äussern, um die durch die geltenden Gesundheitsmassnahmen auferlegten Bedingungen für den Zugang zu Bibliotheken zu diskutieren.

Die Kommission ist der Ansicht, dass aus berufsethischer Sicht Fachpersonen im Bereich Information und Dokumentation für einen uneingeschränkten Zugang zu Informationen eintreten und gleichzeitig ihre Pflicht wahrnehmen müssen, sich an den kollektiven Anstrengungen im Bereich der öffentlichen Gesundheit zu beteiligen. Konkret bedeutet dies, dass sie alle erdenklichen Anstrengungen unternehmen müssen, um ihre Aufgabe unter den gegebenen Umständen zu erfüllen:

- Einerseits müssen die Fachkräfte Wege finden, um die Zielgruppen ohne Zugang zu den Bibliotheken zu erreichen.
- Andererseits müssen die Berufsverbände die Fachkräfte bei der Umsetzung der bestehenden Regeln und der Entwicklung innovativer Angebote unterstützen.
- Schliesslich müssen die Berufsverbände die Auswirkungen von Gesundheitsmassnahmen anhand von Erfahrungen aus der Praxis analysieren und die Behörden darüber informieren, um deren Überlegungen zur Anpassung der Massnahmen mit konkreten Elementen zu untermauern, insbesondere wenn diese die Bibliotheken daran hindern, ihren Auftrag gegenüber der Öffentlichkeit zu erfüllen.

Die Kommission betont, dass die Gespräche mit den Behörden in einem konstruktiven Klima geführt werden müssen, zumal öffentliche Institutionen und Behörden natürliche Partner sind: Die Behörden erteilen den Institutionen Aufträge und weisen ihnen eine Aufgabe zu, was bedeutet, dass die Behörden grundsätzlich ein Interesse daran haben, dass diese Aufgabe erfüllt wird.

Alle Berufsleute verfolgen das gleiche Ziel, nämlich die kurz-, mittel- und langfristigen Interessen der Institutionen, der Mitarbeitenden, der Öffentlichkeit und der Gesellschaft gleichzeitig – und manchmal auf widersprüchliche Weise – zu schützen. Die Kommission ruft die Berufsangehörigen dazu auf, sich gegenseitig über die Zwänge, denen sie ausgesetzt sind, und über die neuen Leistungen, die eingeführt werden, zu informieren. Dies in Bezug auf ihre jeweilige Funktion und ihren Kontext. Die Berufsverbände sind in die Diskussion einzubeziehen.

# Certificat Covid et accès aux bibliothèques

La parole au Code d'éthique

---

MICHEL GORIN, PRÉSIDENT,  
COMMISSION ÉTHIQUE PROFESSIONNELLE

La Commission Éthique professionnelle de Bibliosuisse a été invitée à s'exprimer à l'occasion de la Conférence de l'Association, convoquée le 18 janvier 2022 afin de discuter des conditions d'accès aux bibliothèques restreintes par les mesures sanitaires en vigueur.

La Commission estime que d'un point de vue déontologique, les professionnelles de l'information documentaire doivent défendre un accès sans restriction à l'information, tout en assumant leur devoir de participer à l'effort collectif en matière de santé publique. Cela signifie concrètement qu'ils-elles doivent déployer tous les efforts possibles pour mener à bien leur mission dans les circonstances actuelles :

- d'une part, les professionnelles doivent trouver des façons d'atteindre les publics exclus ;
- d'autre part, les associations professionnelles doivent soutenir les professionnelles dans la mise en place des règles en vigueur et le développement de prestations innovantes ;
- enfin, les associations professionnelles doivent analyser l'impact des mesures sanitaires en s'appuyant sur les expériences du terrain et en informer les autorités, afin d'alimenter avec des éléments concrets leur réflexion sur l'adaptation des mesures, en particulier si ces dernières empêchent les bibliothèques de mener à bien leur mission envers le public.

La Commission insiste sur le fait que les discussions avec les autorités doivent être menées dans un climat constructif, ce d'autant plus qu'institutions publiques et autorités sont des partenaires naturels : en effet, ce sont les autorités qui mandatent ces institutions et leur assignent une mission, ce qui implique que les autorités ont en principe intérêt à ce que cette mission soit accomplie.

Tout-es les professionnel-le-s poursuivent le même but, à savoir protéger à la fois – et de façon parfois contradictoire – les intérêts à court, moyen et long terme des institutions, des collaborateurs-trices, du public et de la société. La Commission appelle les professionnel-le-s à s'informer mutuellement des contraintes auxquelles ils-elles sont soumis-es, mais aussi des nouvelles prestations mise en place, chacun-e relativement à sa fonction et son contexte, en incluant les associations professionnelles dans la discussion.

# Die Bibliotheksstatistik 2020

Rückblick, lessons learned und Danksagung:  
Zeit für ein kurzes Fazit

DR. SUSANNE UHL, PRÄSIDENTIN KOMMISSION STATISTIK

Als am 20. Dezember 2021 die Medienmitteilung des Bundesamts für Statistik (BFS) zum Ergebnis der Bibliotheksstatistik versandt wurde, war das für uns als Mitglieder der Kommission Statistik schon so etwas wie ein kleines, vorgezogenes Weihnachtsgeschenk. Denn damit ging für uns ein ebenso arbeitsintensiver wie spannender Prozess zu Ende, an dessen genauen Anfang wir uns schon gar nicht mehr richtig erinnern können. War

das 2016 oder 2017? Und es liesse sich weiter fragen, ob der Prozess nun auch wirklich zu Ende ist – aber dazu später. Zunächst möchte ich gern in aller Kürze einige Punkte umreissen, die irgendwo zwischen Rückblick, lessons learned und Danksagung angesiedelt sind.

## Viel Arbeit, viel Resonanz

Der gesamte Prozess war für die Kommission Statistik und ihre Mitglieder

in verschiedener Hinsicht sehr intensiv. Wie viele Stunden wir in unterschiedlichen Konstellationen in zunächst noch physischen und dann ausschliesslich virtuellen Meetings verbracht haben, habe ich gar nicht gezählt. Sie werden uns alle aufgrund ihrer Dichte und der stets konstruktiven Diskussionen aber sicher in guter Erinnerung bleiben. Sehr hilfreich und motivierend waren in der langen Zeit auch die vielen Rückmeldungen, die wir durch die Bibliotheken selbst, die kantonalen Bibliotheksbeauftragten sowie Kolleginnen und Kollegen aus dem In- und Ausland erhalten haben. Es erreichten uns bei weitem nicht nur inhaltliche Anregungen und Korrekturen, sondern es war vor allem auch viel Wertschätzung gegenüber der geleisteten Arbeit und Zufriedenheit mit dem erreichten Ergebnis zu spüren. An diesem ist in den nächsten Jahren sicher noch der

# Statistique des bibliothèques 2020

Rétrospective, enseignements tirés et remerciements :  
le temps est venu de dresser un bilan

SUSANNE UHL, PRÉSIDENTE DE LA COMMISSION STATISTIQUE

Pour nous, membres de la commission Statistique, l'envoi du communiqué de presse de l'Office fédéral de la statistique (OFS) sur les résultats de la statistique des bibliothèques le 20 décembre 2021 faisait déjà office de petit cadeau de Noël anticipé. En effet, un processus aussi intense que passionnant et dont nous ne nous souvenons même plus de la date exacte de début prenait alors fin. Était-ce en 2016 ou en 2017? Nous pourrions par ailleurs nous demander si ce processus est réellement terminé. Mais nous y reviendrons plus tard. Tout d'abord, j'aimerais aborder brièvement quelques points, situés à mi-chemin entre rétrospective, enseignements tirés et remerciements.

## Beaucoup de travail et un écho important

Pour la commission Statistique et ses membres, l'intégralité du processus a été

très intense à plusieurs égards. Nous avons passé un nombre incalculable d'heures en réunions, d'abord en personne, puis exclusivement virtuelles, selon différentes configurations. Du fait de leur densité et des discussions toujours constructives qui s'y sont tenues, ces réunions resteront certainement de bons souvenirs. Les nombreux retours que nous avons reçus pendant cette longue période de la part des bibliothèques, des délégués cantonaux aux bibliothèques ainsi que de collègues en Suisse et à l'étranger ont été très utiles et motivants. Nous avons non seulement reçu des suggestions et des corrections de contenu, mais nous avons surtout ressenti beaucoup d'estime pour le travail accompli et de satisfaction quant au résultat obtenu. Certes, celui-ci devra probablement être encore peaufiné ces

prochaines années. Mais prenons d'abord le temps de nous réjouir de ce que nous avons accompli et de remercier toutes celles et ceux qui y ont contribué d'une manière ou d'une autre.

## Divers défis

Le fait que 2021 n'était pas l'année idéale pour réaliser le premier relevé de la statistique des bibliothèques révisée (passage à Alma fin 2020 et l'énorme défi posé par la pandémie) ne doit pas ternir cette joie. Grâce à l'élargissement des parties prenantes de la statistique, un relevé complet a pu à nouveau être réalisé en Suisse après de nombreuses années: sur les quelque 1500 bibliothèques accessibles au public ayant été invitées à participer, 89% ont soumis leurs données. Compte tenu des circonstances compliquées du relevé, ce taux de retour est satisfaisant. Un autre fait très réjouissant est la qualité élevée des données recueillies grâce à la révision du contenu. Pour la première fois, l'OFS a non seulement pu indiquer que les données de la statistique des bibliothèques étaient disponibles, mais il a aussi pu établir et publier une série d'analyses intéressantes à partir de ces données. Ces analyses confèrent davantage de visibilité aux bibliothèques en leur qualité d'actrices majeures de la vie culturelle et sociale ainsi que des do-

eine oder andere Feinschliff vorzunehmen, aber zunächst einmal freuen wir uns über das Erreichte und danken allen, die in irgendeiner Form dazu beigetragen haben.

### Verschiedene Herausforderungen

Dass das Jahr 2021 für die Durchführung der ersten Erhebung der revidierten Bibliotheksstatistik nicht ganz ideal war (Alma-Umstellung Ende 2020 und die Pandemie als die wohl grössten Herausforderungen), soll dieser Freude keinen Abbruch tun. Mit der Ausweitung der an der Statistik Beteiligten konnte seit vielen Jahren wieder einmal eine Vollerhebung in der Schweiz durchgeführt werden: Von den rund 1500 öffentlich zugänglichen Bibliotheken, die zur Teilnahme eingeladen waren, haben 89 Prozent ihre Daten eingereicht, was angesichts der nicht ganz einfachen Umstände der Erhebung eine zu-

friedenstellende Rücklaufquote darstellt. Ebenfalls sehr erfreulich ist die dank der inhaltlichen Revision erreichte hohe Qualität des erhobenen Datenmaterials. Erstmals konnte das BFS nicht nur mitteilen, dass die Daten der Bibliotheksstatistik verfügbar sind, sondern es konnten bereits eine Reihe interessanter Analysen aus den Daten erstellt und publiziert werden, welche den Bibliotheken als wichtige Player im kulturellen und gesellschaftlichen Leben sowie in den Bereichen Bildung und Wissenschaft mehr Sichtbarkeit verleihen. Es sind dies erste Auswertungen, auf die hoffentlich weitere folgen werden.

### Es geht weiter...

Dass der Kommission Statistik die Arbeit nicht ausgeht, wurde bereits angedeutet. Zum einen bleibt die jährliche Erhebung im Fokus unserer Aufmerksam-

keit. Aufgrund der ersten Erhebung wurden bereits einige wenige Anpassungen vorgenommen, über die im Vorfeld zur Erhebung 2022 näher informiert wird. Ob und in welchen Bereichen weitere Änderungen notwendig sind, wird genau beobachtet und abgewogen werden müssen. Zum anderen arbeiten wir weiter intensiv an den thematischen Zusatzmodulen, mit denen wir in einem noch zu definierenden Turnus die auf Wunsch des BFS und der Bibliotheken sehr kurz gehaltene jährliche Erhebung um Themen ergänzen möchten, die für die Bibliotheken relevant sind. Sie hören also wieder von uns.

» Die Daten der Bibliotheksstatistik sind auf [bibliosuisse.ch](http://bibliosuisse.ch) > [Bibliosuisse](#) > [Kommissionen](#) > [Statistik](#) sowie auf [bfs.admin.ch](http://bfs.admin.ch) > [Statistiken finden](#) > [16 - Kultur, Medien, Informationsgesellschaft, Sport](#) > [Kultur](#) > [Bibliotheken](#) verfügbar.

maines de la formation et de la science. Il s'agit de premières évaluations qui, espérons-le, seront suivies par d'autres.

### Et cela continue...

Comme nous l'avons laissé entendre, la commission Statistique ne manque pas de travail. D'une part, le relevé annuel reste au centre de nos préoccupations. Quelques adaptations ont déjà été entreprises sur la base du premier relevé. Vous recevrez davantage d'informations à ce sujet avant le relevé de 2022. Il convient maintenant d'observer en détail et d'évaluer si d'autres adaptations sont nécessaires et, le cas échéant, dans quels domaines. D'autre part, nous continuons à nous pencher intensivement sur les modules thématiques complémentaires avec lesquels nous souhaitons compléter le relevé annuel qui, à la demande de l'OFS et des bibliothèques, est resté très concis. Le tournus de ces thèmes pertinents pour les bibliothèques reste à définir. Vous entendrez donc encore parler de nous.

» Les données de la statistique des bibliothèques sont disponibles sur [bibliosuisse.ch](http://bibliosuisse.ch) > [Bibliosuisse](#) > [Commissions](#) > [Statistique](#) ainsi que sur [bfs.admin.ch](http://bfs.admin.ch) > [Trouver des statistiques](#) > [16 - Culture, médias, société de l'information, sport](#) > [Culture](#) > [Bibliothèques](#).

reoils

Open.  
Friendly.  
Evolving.

ils.test.reoils.ch

info@reoils.ch

I would like a demo. Or I have questions...

Test it

Get in touch

The elegant solution for heritage, public and school libraries or networks.

Hosted in Switzerland by the RERO+ Foundation

# L'avenir de la lecture a rencontré un vif intérêt

Après celle de 2018, la seconde conférence suisse sur la promotion de la lecture s'est tenue à Berne en novembre 2021. Les discussions portaient sur la manière dont les bibliothèques pouvaient promouvoir la lecture dès la petite enfance.

KATIA RÖTHLIN, MANDATÉE POUR LA COMMUNICATION DE BIBLIOSUISSE

Les 120 places pour la conférence suisse de promotion de la lecture, organisée pour la deuxième fois par Bibliosuisse sur mandat de l'Office fédéral de la culture (OFC), ont rapidement été occupées. Un signe qui prouve clairement que cette conférence répond à un besoin considérable. En choisissant le sujet «L'avenir de la lecture», cette édition avait décidé de se consacrer à l'apprentissage précoce de la lecture. La professeur émérite Andrea Bertschi Kaufmann a expliqué dans son exposé combien les adultes influencent le développement de la lecture chez les enfants. Elle a ainsi insisté sur l'importance pour les enfants d'être très tôt en contact avec les livres et la lecture. «Il apparaît que les capacités ultérieures à parler et à lire dans l'enfance et l'adolescence sont très étroitement liées à la façon dont les enfants ont été encouragés au niveau linguistique dans la petite enfance», affirme Mme Bertschi.

## Des ateliers pour aider dans la pratique

Après la première intervention, des ateliers étaient prévus au programme. Les participantes et participants ont ici pu découvrir des projets précisément conçus pour cet encouragement précoce. Corinne Rochat et Céline Cerny ont par exemple présenté le développement du programme «Né pour lire», qui est déjà en place dans plusieurs crèches vaudoises et qui incite les personnes chargées de l'encadrement à fournir livres et histoires aux plus petits aussi. Carolina Luisa Meyer, de la Pädagogischen Hochschule Zürich (Haute école pédagogique de Zurich), a donné un aperçu de la formation du personnel enseignant et montré à quel niveau les bibliothèques pouvaient assumer un rôle, en collaboration avec les écoles et les jar-

dins d'enfants. Certain-e-s intervenant-e-s avaient richement décoré les salles de leurs ateliers et apporté beaucoup de matériel de démonstration, afin de présenter concrètement l'offre de leurs institutions aux participant-e-s à la conférence.

## Échanges intenses durant les pauses

Lors des discussions engagées pendant le repas de midi, les participant-e-s sont revenu-e-s sur leurs premières impressions de la matinée. Cela permit d'échanger déjà de premières idées pour la mise en œuvre dans sa propre institution de ce qui avait été entendu. Nathalie Thomas, de l'Université libre de Bruxelles, s'est appuyée sur des recherches pour montrer que la majorité des enfants de trois ans qui ont un retard dans le développement du langage auront des difficultés scolaires à huit ans. Près de 50 pour cent des enfants qui ont des difficultés à lire en deuxième classe ont aussi des difficultés à comprendre la langue parlée. Nathalie Thomas a ensuite montré comment différents facteurs influencent le développement du langage dès la petite enfance.

Dans le cadre des ateliers de l'après-midi, Sylviane A. Rigolet a par exemple parlé de la Bébéthèque, tandis qu'Iris Keller de la bibliothèque GGG Stadtbibliothek Basel a expliqué comment les bibliothèques peuvent soutenir les crèches dans la promotion de la lecture. À l'occasion d'une table ronde finale, les participant-e-s à la conférence eurent encore une fois la possibilité de poser leurs questions et de les approfondir ensuite lors de discussions individuelles à l'apéritif. En résumé: les enfants ont besoin des impulsions apportées par les histoires, et ce dès la petite enfance. La lecture à voix

haute leur permet de se mettre dans la tête d'autres personnes et d'assumer leur vision du monde, de compatir et donc d'apprendre. À cet égard, a conclu cette conférence, les bibliothèques peuvent apporter une contribution majeure en matière de politique de la formation.

» Les keynotes sont disponibles en vidéo sur [bibliosuisse.ch/fr](https://bibliosuisse.ch/fr) > Formation > Conférence de promotion de la lecture.



La conférence de promotion de la lecture répond à un besoin considérable. (Photo : Karl-Heinz Hug)



# Die Zukunft des Lesens stiess auf grosses Interesse

Nach 2018 fand im November 2021 die zweite Schweizer Konferenz Leseförderung in Bern statt. Die Diskussionen drehten sich darum, wie Bibliotheken frühkindliche Leseförderung betreiben können.

KATIA RÖTHLIN, BEAUFTRAGTE FÜR KOMMUNIKATION BIBLIOSUISSE

Die 120 Plätze für die Schweizer Konferenz Leseförderung, die Bibliosuisse im Auftrag des Bundesamts für Kultur (BAK) bereits zum zweiten Mal organisiert hatte, waren rasch voll. Ein Zeichen dafür, dass diese Konferenz einem grossen Bedürfnis entspricht. Mit dem Thema «Die Zukunft des Lesens» hatte man sich in dieser Ausgabe der frühkindlichen Leseförderung verschrieben. Prof. em. Dr. Andrea Bertschi Kaufmann zeigte in ihrem Referat auf, wie Erwachsene die Lese-Entwicklung der

Kinder prägen. Dabei betonte sie, dass es wichtig ist, dass Kinder schon früh mit Büchern, dem Lesen, in Berührung kommen. «Es zeigt sich, dass spätere Sprach- und Lesefähigkeit im Kindes- und Jugendalter sehr stark zusammenhängen mit der Art und Weise, wie Kinder früh sprachlich gefördert worden sind», sagte Bertschi.

## Workshops geben Praxishilfe

Nach dem ersten Input standen Workshops auf dem Programm. Hier konnten die Teilnehmer\*innen Projekte kennenlernen, die genau auf diese frühkindliche Förderung abzielen. Corinne Rochat und Céline Cerny zeigten zum Beispiel die Entwicklung des Programms «Né pour lire» auf, das bereits in mehreren Waadtländer Krippen läuft und die Betreuer\*innen dafür sensibilisiert, auch den Kleinsten Bücher und Geschichten zur Verfügung zu stellen. Carolina Luisa Meyer von der Pädagogischen Hochschule Zürich gab einen Einblick in die Ausbildung von Lehrpersonen und zeigte auf, wo Bibliotheken in Zusammenarbeit mit Schule und Kindergarten eine Rolle übernehmen können. Einige Referent\*innen hatten ihre Workshopräume reich dekoriert und viel Anschauungsmaterial mitgebracht, um den Konferenzteilnehmenden ganz konkret zu zeigen, was sie in ihren Institutionen anbieten.

## Regel Austausch in den Pausen

In engagierten Gesprächen beim Mittagessen liessen die Teilnehmer\*innen ihre ersten Eindrücke vom Morgen Revue passieren. Dabei wurden bereits erste Ideen diskutiert, wie man das Ge-

hörte in der eigenen Institution umsetzen könnte. Dr. Nathalie Thomas von der Freien Universität Brüssel zeigte anhand von Untersuchungen auf, dass die Mehrheit der Kinder, bei denen man mit drei Jahren eine Verzögerung in der Sprachentwicklung beobachtet, mit acht Jahren Schulschwierigkeiten haben. Und rund 50 Prozent derjenigen, die in der zweiten Klasse Mühe mit Lesen haben, haben auch Mühe beim Verstehen von gesprochener Sprache. Nathalie Thomas zeigte auf, wie verschiedene Faktoren bereits im Kleinkindalter die Entwicklung der Sprache beeinflussen.

In den Workshops am Nachmittag berichtete zum Beispiel Sylviane A. Rigolet über die Bébéthèque, und Iris Keller von der GGG Stadtbibliothek Basel zeigte, wie Bibliotheken Kitas bei der Leseförderung unterstützen können. In einem abschliessenden Podium hatten die Teilnehmer\*innen der Konferenz noch einmal die Möglichkeit, Fragen zu stellen und diese in individuellen Gesprächen beim Apéro zu vertiefen. Das Fazit: Kinder brauchen stete Impulse durch Geschichten, von früher Kindheit an. Das Vorlesen befähigt sie, sich in die Gedanken und die Weltsicht anderer zu versetzen, mitzufühlen und daraus zu lernen. Dabei, so das Fazit dieser Konferenz, können Bibliotheken einen wichtigen bildungspolitischen Beitrag leisten.

Die Konferenz Leseförderung entspricht einem grossen Bedürfnis.  
(Foto: Karl-Heinz Hug)



» Die Keynotes sind auf [bibliosuisse.ch](http://bibliosuisse.ch) > Bildung > Konferenz Leseförderung als Videos aufgeschaltet.



# Sektion SGS schaut zurück und nach vorn

EVA MATHEZ, PRÄSIDENTIN SEKTION STADT – GEMEINDE – SCHULE

**Auch 2022 setzt sich der Vorstand der Sektion Stadt – Gemeinde – Schule (SGS) dafür ein, dass die Anliegen der Schul-, Gemeinde- und Stadtbibliotheken inner- und ausserhalb von Bibliosuisse Gehör finden. 2021 erschweren planerische Unwägbarkeiten die Arbeit.**

Nach dem Zusammenschluss von SAB und BIS und der Gründung von Bibliosuisse beschloss die Sektion als Nachfolgeorganisation der Regionalgruppe Deutschschweiz der SAB, auf ein eigenes Weiterbildungsprogramm zu verzichten. Stattdessen engagiert sich die Sektion für das Weiterbildungsprogramm von Bibliosuisse. Um Inhalte für Schul- und Gemeindebibliotheken im Weiterbildungsprogramm zu verankern, arbeitet ein Mitglied des Sektionsvorstands in der Weiterbildungskommission von Bibliosuisse mit. Zudem unterstützte die Sektion 2021 Kursbesuche ihrer Mitglieder finanziell, um die Preiserhöhung bei den Kursgebühren abzufedern. Da dieser Unterstützungsfonds wenig beansprucht wurde, wurde diese Möglichkeit

explizit auch auf den Bibliothekskongress in Bern ausgeweitet und damit im Herbst nochmals beworben.

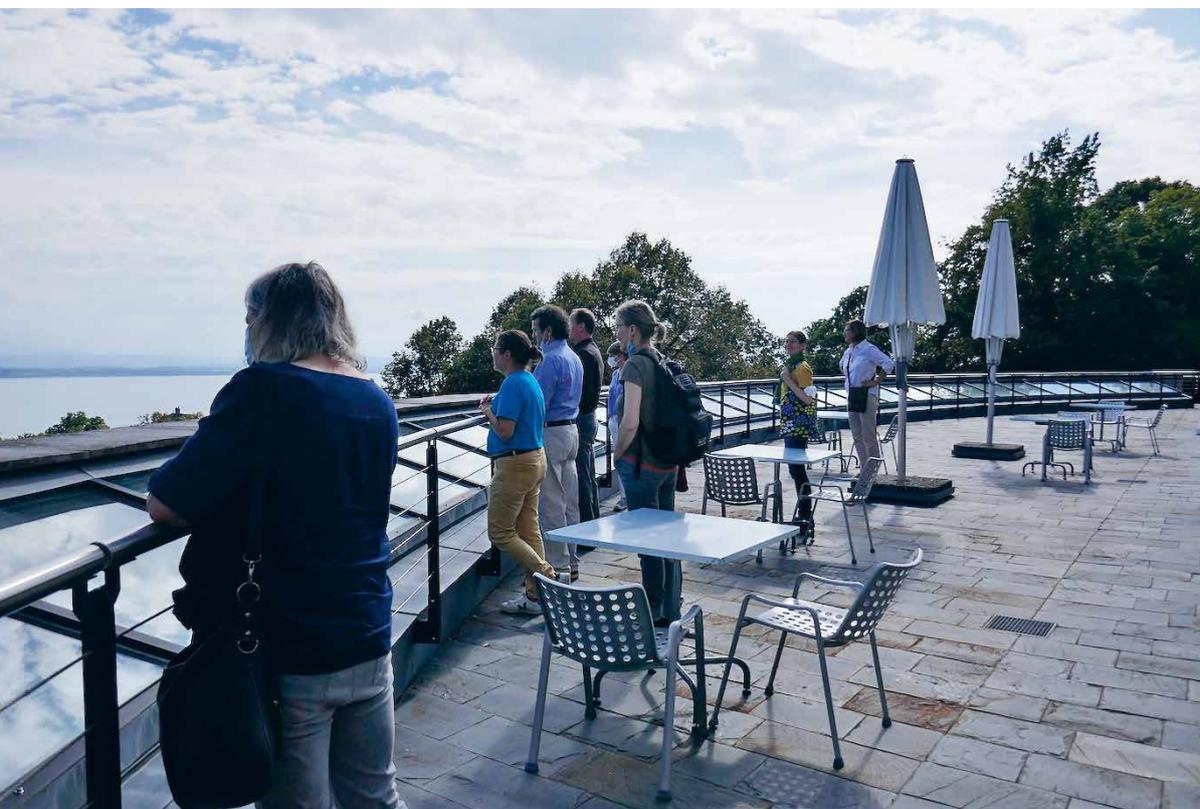
## 2021 am Kongress

Um den Austausch für öffentliche Bibliotheken und Schulbibliotheken zu verbessern, traf sich die Sektion am Kongress im Oktober mit ihren Mitgliedern zu einem Apéro, verbunden mit einem Silent Congress, an dem in elf kurzen Videos je ein Projekt aus einer öffentlichen Bibliothek oder einer Schulbibliothek vorgestellt wurde. Wer den Auftritt der SGS am Kongress verpasst hat, kann die Videos auf der Webseite der Sektion anschauen. Ebenfalls am Kongress präsentierte die Kommission Standards für öffentliche Bibliotheken und Schulbibliotheken, in welcher der Sektionsvorstand mitarbeitet, ihre Ideen zur Klartextsystematik. Viele engagierte Fragen aus dem Publikum bestätigten, dass diese Thematik für unsere Mitglieder wichtig ist.

## 2022 nach Oslo

Die Sektion hat sich zum Ziel gesetzt, aktuelle Trends in der Bibliotheks-

welt aufzuspüren und diese für ihre Mitglieder sicht- und nutzbar zu machen. Eine Möglichkeit dafür sind Besuche in Bibliotheken und anderen Institutionen, die ein neues bauliches oder konzeptionelles Element aufweisen. So begleitete die Sektion ihre Mitglieder 2021 nach Ebnat-Kappel in die an zentraler Lage neu erbaute Schul- und Gemeindebibliothek, nach Wiesendangen, wo die erweiterte Bibliothek besichtigt werden konnte, und nach Neuchâtel ins Centre Dürrenmatt, dessen Dauerausstellung neugestaltet worden war. Den 2021 abgesagten Besuch am Comicfestival Fumetto und in der Hochschule Luzern – Musik holt die Sektion nun am 4. April 2022 nach. Für den 7. Juni geplant ist der Besuch in den Bibliotheken Altstätten (SG) und Dornbirn (A). Für Sonntag, 4. bis Donnerstag, 8. September 2022 plant die Sektion eine Auslandsreise nach Oslo. Alle Besuche und die Reise der Sektion werden im Kursprogramm von Bibliosuisse ausgeschrieben. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und den Austausch mit Ihnen.



Letztes Jahr besuchte die Sektion SGS das Centre Dürrenmatt in Neuchâtel. (Foto: Eva Mathez)

# « Nous pouvons agir vite »

MA BIBLIOTHÈQUE : BÉATRICE PERRET ANADI, DIRECTRICE, BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE DE BIENNE / STADTBIBLIOTHEK BIEL

*Quel premier souvenir d'une bibliothèque as-tu ?*

Mon premier contact avec une bibliothèque publique a été le Bibliobus neuchâtelois qui passait dans mon village d'enfance une fois par mois. Je l'attendais toujours avec impatience car j'étais une grande lectrice.

*Quel endroit te plaît-il le plus dans ta bibliothèque ?*

J'aime beaucoup la grande verrière au centre de la bibliothèque qui relie l'ancien et le nouveau bâtiment. C'est un endroit lumineux, ouvert vers le ciel et aussi vers la ville. Il y a dans cet espace une grande plante verte qu'on appelle « le palmier ». Nos visiteurs et visiteuses aiment bien s'asseoir à proximité. A l'avenir, nous projetons de placer davantage de nature dans la bibliothèque. Cela améliore l'ambiance, le sentiment de bien-être et contribue à la purification de l'air.

*Quel est la plus grande difficulté rencontrée dans ton travail ?*

Une caractéristique principale de la Bibliothèque de la Ville de Bienne est le bilinguisme français / allemand. La communication dans les deux langues est une contrainte supplémentaire. Par exemple, nos affiches et flyers pour les événements ont toujours tendance à contenir trop de texte car l'information figure dans les deux langues. Il est impératif de s'en tenir à l'essentiel pour que l'ensemble reste lisible et visuellement agréable. Souvent, nous cherchons des astuces ou des tournures qui fonctionnent dans les deux langues, sans recourir à l'anglais !

*Qu'est-ce qui te plaît le plus dans ton travail ?*

J'aime beaucoup la variété des tâches. Je m'occupe de la stratégie, des finances, des ressources humaines ; également, je collabore au bureau d'information dans le libre-accès. Ce contact direct avec la clientèle est très important pour moi. Les

## Biblio-biographie

Béatrice Perret Anadi : Formation de bibliothécaire à La Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds, suivie d'une expérience professionnelle à la Stadtbibliothek Winterthur. Responsable d'équipe à La Chaux-de-Fonds puis directrice adjointe de la Bibliothèque de la Ville de Bienne / Stadtbibliothek Biel. Formation en gestion de documentation et de bibliothèque à Uni Fribourg et en management culturel à Uni Basel. Engagée dans les associations professionnelles, tout d'abord à la CLP puis dans le groupe Constitution de Bibliosuisse. Actuellement membre du comité de Bibliosuisse. Directrice de la Bibliothèque de la Ville de Bienne / Stadtbibliothek Biel depuis 2020.



besoins des visiteurs et visiteuses sont parfois très basiques et bien éloignés de la recherche documentaire. Là, on prend la mesure du rôle social des bibliothèques publiques et des compétences qui sont requises de leur personnel.

*Caractérise ta bibliothèque.*

Ma bibliothèque a une taille idéale. Ni trop petite (ce qui pourrait limiter certains projets) ni trop grande (effet d'inertie d'un grand navire). En outre, le fait d'avoir la forme juridique d'une fondation implique davantage de responsabilités mais aussi davantage de liberté. Nous pouvons agir vite lorsque nous décidons de nous lancer dans un nouveau projet ou de changer des procédures. L'équipe est réactive et imaginative. Ensemble, nous trouvons toujours de bonnes solutions. C'est très appréciable !

*Que devrait-on changer pour rendre la bibliothèque encore plus attractive ?*

Ce sont principalement nos réflexes tournés vers le passé que nous devons changer. La bibliothèque doit devenir davantage digitale et davantage inclusive. Notre métier de bibliothécaire en lecture publique a fortement évolué ; à l'aide d'outils numériques, nous pouvons accompagner les besoins de la société actuelle. Un défi technologique et générationnel. Ne faisons pas comme Kodak, ne ratons pas la transition numérique !

*Comment imagines-tu le futur des bibliothèques ?*

Les bibliothèques ont un futur radieux ! Elles ont un énorme potentiel ; comme institutions d'accès à bas seuil, elles peuvent se positionner dans le domaine de la formation comme dans celui de la culture. Si elles proposent des prestations ciblées sur les besoins des citoyens et citoyennes, elles deviennent tout simplement incontournables.

# BiblioWeekend lädt zum Lesen und mehr

Am Wochenende vom 25. bis 27. März öffnen Bibliotheken aus der ganzen Schweiz ihre Türen.

KATIA RÖTHLIN,

BEAUFTRAGTE FÜR KOMMUNIKATION BIBLIOSUISSE

Über 330 Bibliotheken aus der ganzen Schweiz haben sich für die erste nationale Ausgabe des BiblioWeekends angemeldet. Mitte Februar waren bereits über 550 verschiedene Veranstaltungen auf der Webseite biblioweekend.ch erfasst, und es werden täglich mehr. Die Vielfalt der Angebote ist überwältigend.

Am Freitagabend, 25. März, lädt die Gemeindebibliothek Wettingen zu einer Lesung mit Charles Lewinsky, in Buchs (SG) sind Heinz Aerni und Hanspeter Müller-Drossaart zu Gast, Wine and Crime gibt es in Kreuzlingen, und wer gern rätselt, ist in der Stadtbibliothek Rapperswil-Jona gut aufgehoben. In Horw gibt der Astrophysiker Marc Horat, Leiter des einzigen Grossplanetariums der Schweiz im Verkehrshaus Luzern, unter dem Titel «Wir sind nicht allein – Die Suche nach ausserirdischem Leben» Einblick in ein Gebiet, das viele Fragen offenlässt. Übernachten können die Gäste in der Bibliothek Chardonne-Jongny (VD), und in Lausanne lädt die Bibliothek dazu ein, die Welt zu retten: «Décrochons la lune, sauvons la planète! Un atelier pour comprendre le dérèglement climatique». Auch das Tessin macht mit. Die Biblioteca scolastica Faïdo öffnet am Freitag für alle ihre Türen.

Genauso bunt und abwechslungsreich geht es in den Bibliotheken während des ganzen Wochenendes weiter. Alle Veranstaltungen findet man auf biblioweekend.ch. Dort können sie nach verschiedenen Kriterien wie Wochentag, Kanton oder Ortschaft gefiltert werden. Eine Karte hilft bei der Orientierung.

Auch in der Öffentlichkeit ist das BiblioWeekend sichtbar. An verschiedenen Bahnhöfen in der Schweiz schwirrt der Kolibri auf den digitalen Plakatwänden durch die Nacht. Die teilnehmenden Institutionen haben personalisierbare Werbematerialien und grosse Plakate erhalten, mit denen sie auf ihre Veranstaltungen aufmerksam machen können.

Unter @biblioweekend findet man die Kampagne zudem auf Instagram. Bibliotheksmitarbeitende und Besucher\*innen können während des BiblioWeekends Bilder und Texte mit #biblioweekend22 versehen. So wird auch für Aussenstehende sichtbar, was Bibliotheken leisten – natürlich nicht nur am BiblioWeekend, sondern während des ganzen Jahres.

# Le BiblioWeekend invite à lire et plus

Le week-end du 25 au 27 mars, les bibliothèques de toute la Suisse ouvriront leurs portes.

KATIA RÖTHLIN,

MANDATÉE POUR LA COMMUNICATION DE BIBLIOSUISSE



Unter @biblioweekend findet man die Kampagne auf Instagram.

Sous @biblioweekend, on trouve la campagne sur Instagram.

Plus de 330 bibliothèques de toute la Suisse se sont inscrites à la première édition nationale du BiblioWeekend. Mi-février, le site Internet biblioweekend.ch comptait déjà plus de 550 manifestations différentes enregistrées, et de nouvelles viennent s'y ajouter chaque jour. La diversité des offres est impressionnante.

Le vendredi soir, le 25 mars, la bibliothèque communale de Wettingen convie à une lecture avec Charles Lewinsky. À Buchs (SG), Heinz Aerni et Hanspeter Müller-Drossaart sont invités, tandis qu'une soirée Wine and Crime sera organisée à Kreuzlingen et que les adeptes de devinettes trouveront leur bonheur à la bibliothèque municipale de Rapperswil-Jona. À Horw, l'astrophysicien Marc Horat, curateur du seul grand planétarium de Suisse au Musée des transports de Lucerne, donne un aperçu d'un domaine qui laisse de nombreuses questions ouvertes sous le titre «Wir sind nicht allein – Die Suche nach ausserirdischem Leben». Les hôtes pourront également passer la nuit à la bibliothèque de Chardonne-Jongny (VD), alors que la bibliothèque de Lausanne invite à sauver le monde:

«Décrochons la lune, sauvons la planète! Un atelier pour comprendre le dérèglement climatique». Le Tessin est également de la partie. La Biblioteca scolastica Faïdo ouvre ses portes au public le vendredi.

Les réjouissances hautes en couleurs et diversifiées se poursuivront tout au long du week-end dans les bibliothèques. Toutes les manifestations sont répertoriées sur biblioweekend.ch, où elles peuvent être filtrées selon divers critères, comme le jour de la semaine, le canton ou la localité. Une carte aide à s'orienter.

La visibilité publique du BiblioWeekend est également assurée. Le colibri vole ainsi dans la nuit sur les panneaux d'affichage numériques de différentes gares de Suisse. Les institutions participantes ont reçu du matériel publicitaire et des grandes affiches personnalisables, qui leur permettent d'attirer l'attention sur leurs manifestations.

La campagne est également présente sur Instagram sur le compte @biblioweekend. Le personnel des bibliothèques et les visiteuses et visiteurs peuvent ainsi accompagner leurs photos et leurs textes du hashtag #biblioweekend22 durant le BiblioWeekend. Ainsi, les personnes extérieures ont également la possibilité de voir le travail assuré par les bibliothèques – bien entendu pas juste pendant le BiblioWeekend, mais tout au long de l'année.

# User experience is everything

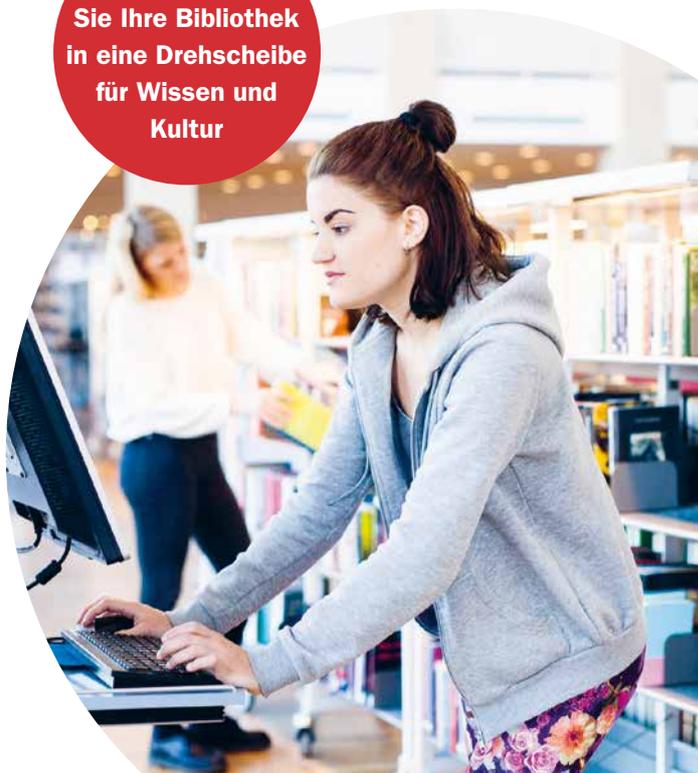
Alles, was Sie in Quria sehen und jede Funktion basiert auf dem, was wir über die Bedürfnisse der Benutzer wissen. Quria ist einfach zu bedienen und läuft in jedem Standard-Webbrowser. Die Funktionen sind intuitiv und logisch, was zu einer positiven Benutzererfahrung führt.



**Axiell Quria** ist die Bibliotheks-Service-Plattform der nächsten Generation, die für die Interaktion mit Ihren Benutzern entwickelt wurde, um damit das volle Potenzial Ihrer Bibliothek zu erschliessen.

● ● ● Erfahren sie mehr unter [www.axiell.com/de](http://www.axiell.com/de)

Verwandeln  
Sie Ihre Bibliothek  
in eine Drehscheibe  
für Wissen und  
Kultur



axiell

**PREDATA**  
Informatik

Bibliotheksoftware | Datenkonvertierung | Softwareentwicklung | Datenbank-Hosting

leistungsfähig  
zukunftsorientiert  
benutzerfreundlich



**winMedio** R | D | A  
BIBLIOTHEKSWISSENSCHAFT UND MEDIEN

Modernste Technologien und flexible Lösungen

- Umfassende und komfortable Medienverwaltung
- Lebendige und flexible Ausleihe
- Auswertungen, Statistiken jederzeit und inkl. Grafik
- mobileOpac für Smartphones und Tablets

Auch als  
Cloud-Lösung  
erhältlich

# InfoMedis - Wir sind der Türöffner für OpenLibrary



Für über 20 Bibliotheken öffnen wir Türen - Jederzeit Zugang zum Dritten Ort

- Erweiterte Öffnungszeiten
- Mehr Besucher: innen und Ausleihen
- Zutritt mit RFID Benutzerkarte oder via Smartphone
- Datenschutzkonforme Lösung



Am Selbstverbucher NEU mit TWINT bezahlen

- Bequem und sicher mit dem Smartphone bezahlen
- keine zusätzliche Hardware Installation
- Direkte Verbuchungen im LMS
- Automatisch generierter Tagesabschluss
- Keine Bargeldkasse verwalten